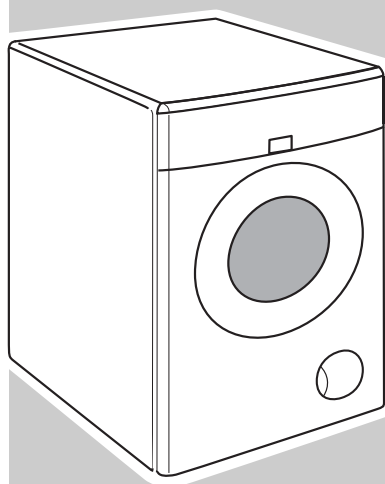


LAVE-LINGE

WASAUTOMAAT

WASCHMASCHINE

Brandt



ⓕ MANUEL D'INSTALLATION,
D'UTILISATION
ET D'ENTRETIENPage 2

Ⓝ HANDLEIDING VOOR
INSTALLATIE, GEBRUIK EN
ONDERHOUDBladzijde 22

ⓓ INSTALLATIONS-
GEBRAUCHS- UND
PFLEGEANLEITUNGSeite 42

Sommaire

	Pages
• Consignes de sécurité	3
• Environnement et économie	3
• Description de l'appareil	4
1 - Comment effectuer votre première installation	
• Démontage des brides de transport de votre appareil	5
• Préparation de la mise en place de votre appareil	6
• Installation sous un plan de travail	6
• Raccordement à l'arrivée d'eau	7
• Raccordement au conduit d'évacuation	8
• Raccordement au réseau électrique.....	8
2 - Comment utiliser votre appareil	
• Préparation de votre linge (tri, test couleur, charges et vérification).....	9
• Chargement de votre linge	10
• Chargement des produits de lavage.....	10
• Programmation / annulation d'un programme	11 à 14
• Détail des fonctions.....	15 et 16
• Modification d'un programme de lavage	16
• Sécurités automatiques	17
3 - L'entretien courant de votre appareil	
• Nettoyage de l'appareil, des pièces internes.....	18
• Risque de gel	18
• Vérification et remplacement des tuyaux	18
• Nettoyage de la boîte à produits	18
• Nettoyage des filtres	19
4 - Incidents pouvant survenir	
• Le cycle ne démarre pas.....	20
• Fortes vibrations lors de l'essorage	20
• Le linge n'est pas essoré ou insuffisamment essoré	20
• Une flaque d'eau se forme autour de la machine	20
• La machine ne vidange pas	20
• La porte ne s'ouvre pas	20
• La machine refuse de prendre un programme	20
5 - Affichages particuliers donnés par les voyants ou l'afficheur	
• Incidents dépannables par vous même	21
• Incidents signalés nécessitant l'intervention d'un dépanneur	21

Au fil des pages de cette notice, vous découvrirez les symboles suivants qui vous signaleront :



les consignes de sécurité (pour vous, votre machine ou votre linge) à respecter impérativement



un danger électrique



les conseils et les informations importantes

Avant de mettre votre appareil en route, veuillez lire attentivement cette notice, ce qui vous permettra de vous familiariser très rapidement avec son fonctionnement.

Consignes de sécurité

Cet appareil, destiné à un usage exclusivement domestique, a été conçu pour laver, rincer et essorer les textiles lavables en machine.

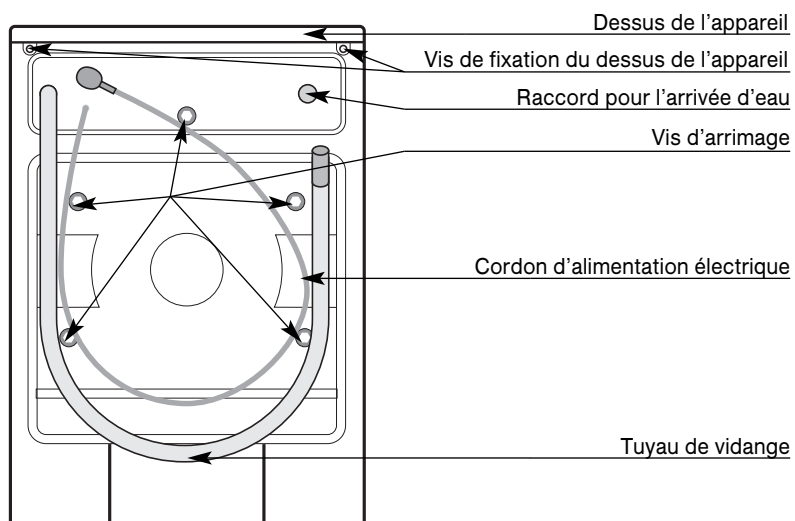
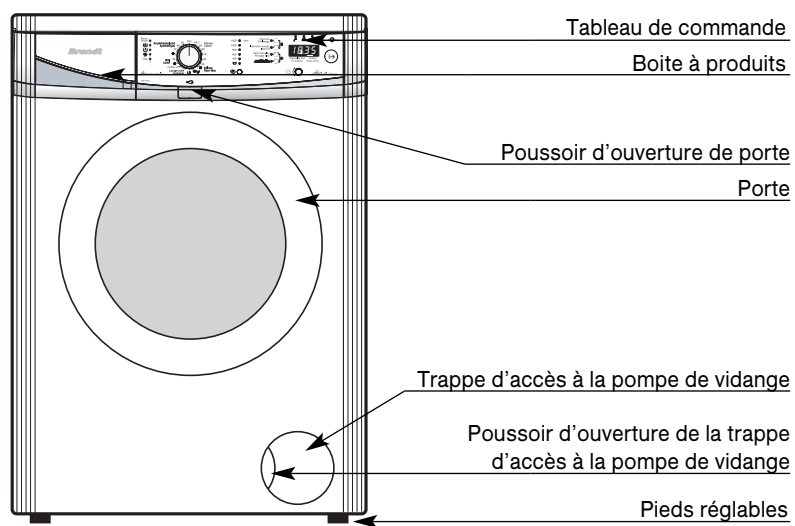
⚠ Respectez impérativement les consignes suivantes. Nous déclinons toute responsabilité et garantie en cas de non respect de ces recommandations pouvant entraîner des dégâts matériels ou corporels.

- L'appareil ne doit être utilisé que conformément au mode d'emploi, pour éviter des dommages à votre linge et à votre appareil. Utilisez uniquement des produits de lavage et d'entretien certifiés pour l'emploi dans les machines à laver à usage domestique.
- Si, avant lavage, vous traitez votre linge à l'aide de détachants, dissolvants et, en règle générale, de tous produits inflammables ou à fort pouvoir détonant, ne l'introduisez pas immédiatement dans l'appareil (voir chapitre "TRAITEMENT DES TACHES DIFFICILES").
De même, il vous est fortement recommandé de ne pas utiliser de solvants ou de produits en bombe aérosol à proximité de votre lave-linge et plus généralement d'appareils électriques dans une pièce mal aérée (risque d'incendie et d'explosion).
- Si des incidents se produisent et que vous ne pouvez les résoudre grâce aux remèdes que nous vous préconisons (voir chapitre "INCIDENTS POUVANT SURVENIR"), faites appel à un professionnel qualifié.
- Lors d'une nouvelle installation, l'appareil doit être raccordé au réseau de distribution d'eau avec un tuyau neuf, le tuyau usagé ne doit pas être réutilisé.
Contrôlez à intervalles réguliers les tuyaux d'alimentation en eau et d'évacuation, vous pourrez ainsi empêcher des dégâts des eaux.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et éloignez les animaux domestiques.
- Les appareils usagés doivent immédiatement être rendus inutilisables. Débranchez et coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil. Fermez l'arrivée d'eau et enlevez le tuyau. Rendez la fermeture de la porte inutilisable.

Environnement et économie

- Ne programmez le pré-lavage que lorsque c'est absolument nécessaire : par ex. pour des vêtements de sport ou de travail très sales, etc...
- Pour du linge peu ou moyennement sale, un programme à basse température est suffisant pour obtenir un résultat de lavage impeccable.
- Pour du linge peu sale choisissez un cycle de lavage court ("Rapide", "Express" ou "FLASH" suivant le modèle).
- Dosez le produit de lavage selon la dureté de l'eau, le degré de salissure et la quantité de linge et respectez les conseils donnés sur les paquets des produits lessiviels.
- Les pièces d'emballage ainsi que celles composant l'ensemble de votre machine utilisent des matériaux recyclables. Il convient d'en tenir compte lors de leur élimination. Renseignez-vous auprès de votre revendeur ou des services techniques de votre ville sur les possibilités de leur mise au rebut de manière adaptée et respectueuse de l'environnement.

Description de l'appareil



Démontage des brides de transport de votre appareil

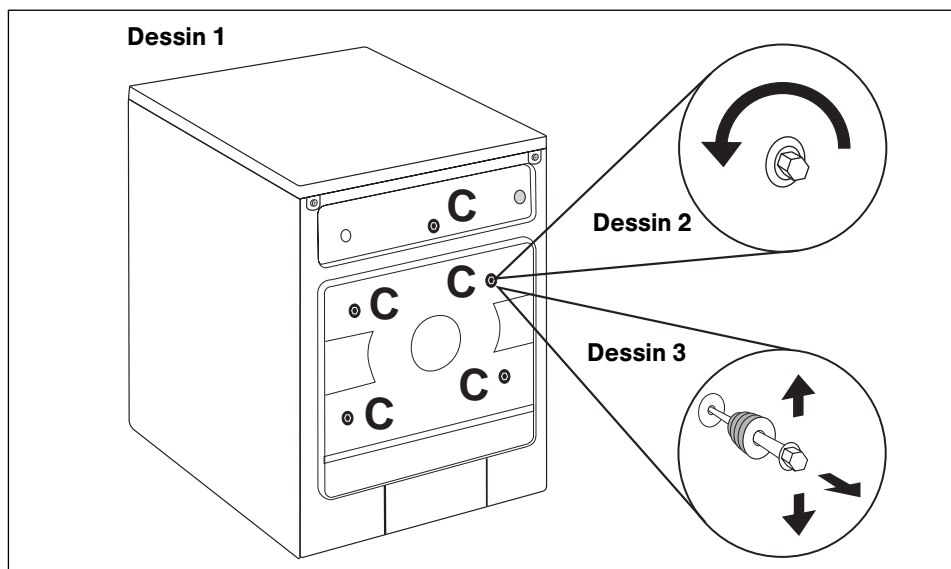
⚠ AVANT TOUTE UTILISATION, IL EST IMPÉRATIF D'EFFECTUER LES OPÉRATIONS DÉCRITES CI-APRÈS.

Ces opérations consistent à retirer toutes les pièces qui immobilisent des pièces internes majeures de votre appareil pendant le transport.

Ces opérations dites "de débridage" sont nécessaires pour le bon fonctionnement de votre appareil et le respect des normes en vigueur en matière de sécurité.

Si ces opérations n'étaient pas effectuées dans leur totalité, cela pourrait causer des dommages graves à votre appareil pendant son fonctionnement.

- 1 - Retirez les brides de transport avant toute mise en marche de votre appareil. Ce sont les vis désignées par un "C" (*Dessin 1*)
 - 2 - Dévissez les vis "C" dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé (*Dessin 2*) jusqu'à ce que vous puissiez les retirer à la main.
 - 3 - Finissez de démonter les vis "C" et leurs joints de caoutchouc en les tirant vers vous. (*Dessin 3*).
 - 4 - **⚠ Obstruez impérativement les trous laissés par les vis "C", à l'aide des cache-orifices prévus à cet effet (fournis dans le sachet d'accessoires).**
- i** Avant sa sortie d'usine, votre appareil a été minutieusement contrôlé ; il est donc possible que vous constatiez la présence d'un peu d'eau dans le tambour ou au niveau des boîtes à produits.
- i** Afin de faciliter cette opération, versez sur les vis une petite goutte de liquide vaisselle et faites leur faire de petits mouvements allant du haut vers le bas.
- i** Nous vous conseillons de conserver toutes les pièces de bridage, car il faudra obligatoirement les remonter si vous devez, par la suite, transporter votre machine.



Préparation de la mise en place de votre appareil

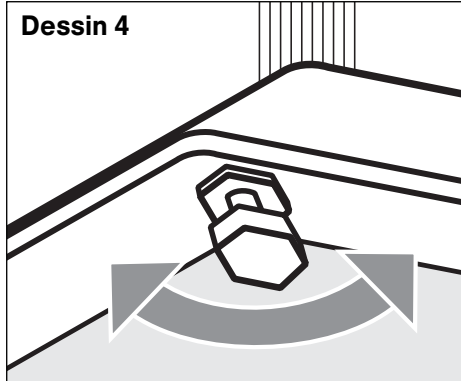
Environnement de l'appareil :

i Si vous placez votre machine à côté d'un autre appareil ou d'un meuble, nous vous conseillons de toujours laisser entre eux un espace pour faciliter la circulation de l'air.

⚠ D'autre part, nous vous déconseillons fortement :

- d'installer votre appareil dans une pièce humide et mal aérée.
- d'installer votre appareil dans un lieu où il pourrait être soumis à des projections d'eau.
- d'installer votre appareil sur un sol en moquette.

Si vous ne pouvez l'éviter, prenez toutes les dispositions pour ne pas gêner la circulation de l'air à sa base, afin d'assurer une bonne ventilation des composants internes.



Ajustement des pieds réglables :

Pour une utilisation sûre et silencieuse, votre appareil doit être installé sur ses pieds. Votre machine est livrée avec deux pieds réglables.

Si votre appareil n'est pas stable,

- desserrez le contre-écrou en plastique blanc,
- vissez ou dévissez le pied réglable jusqu'à ce que l'appareil soit parfaitement équilibré,
- une fois les pieds réglés, serrez le boulon pour conserver votre réglage.

Mise à niveau :

Vérifiez à l'aide d'un niveau que le sol est horizontal : inclinaison maxi 2°, soit un écart d'environ 1 cm mesuré sur la largeur et de 1,5 cm sur la profondeur de la machine.

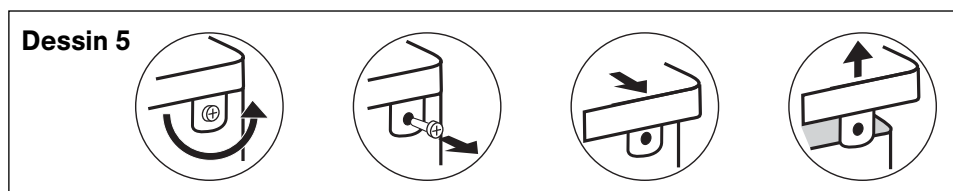
Installation sous un plan de travail

Si vous voulez installer votre lave-linge sous un plan de travail, vous devez enlever le dessus de votre appareil (Dessin 5) :

⚠ Assurez-vous que votre appareil n'est pas raccordé au réseau électrique.

Dévissez et retirez à l'arrière de l'appareil, les 2 vis qui maintiennent le dessus

Tirez légèrement vers vous le dessus pour le dégager, puis soulevez le et enlevez le.



Raccordements de votre appareil

Alimentation en eau froide

Branchez le tuyau d'alimentation
(Dessin 6) :

- d'une part, en vissant le coté coudé sur le raccord situé à l'arrière de la machine
- d'autre part, en vissant l'autre coté sur un robinet muni d'un embout fileté Ø 20x27 (3/4 BSP).

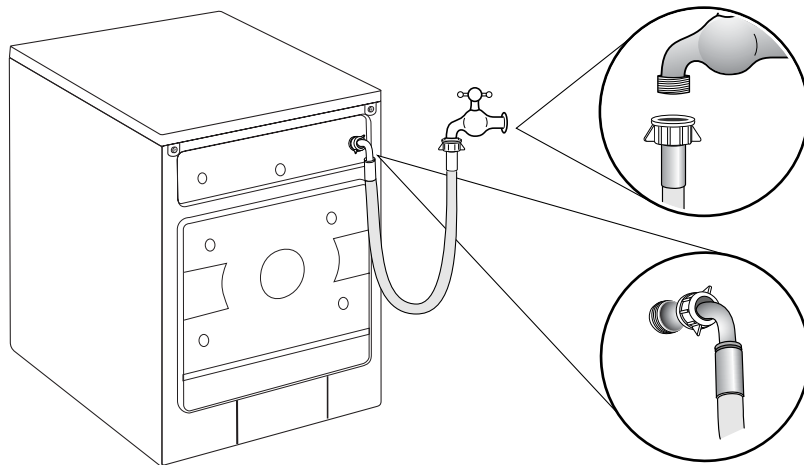
Si vous utilisez un robinet auto-perceur, l'ouverture pratiquée doit être d'un diamètre de 6 mm minimum.

⚠ Afin d'éviter toutes fuites d'eau n'oubliez pas de mettre les joints en caoutchouc à chaque extrémité et de bien serrer vos raccordements . Les joints sont fournis dans le sachet d'accessoires.

Arrivée d'eau :

- Pression d'eau mini : 0,1 MPa ou 1 bar
- Pression d'eau maxi : 1 MPa ou 10 bar

Dessin 6



Raccordements de votre appareil

Evacuation des eaux usées

Raccordez le tuyau de vidange, (*Dessin 7*) :

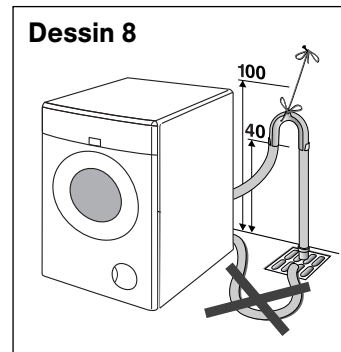
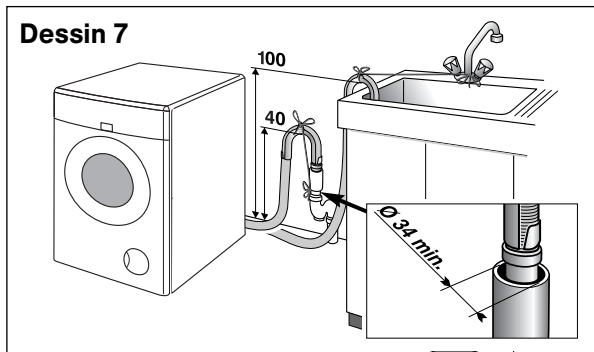
- soit, de façon provisoire, sur un évier ou une baignoire
- soit, de façon permanente, sur un siphon ventilé.

Si votre installation n'est pas équipée d'un siphon ventilé, veillez à ce que le raccordement ne soit pas étanche. En effet, pour éviter tout refoulement d'eaux usées dans la machine, il est vivement recommandé de laisser libre passage à l'air entre le tuyau de vidange de la machine et le conduit

d'évacuation.

Le tuyau ne doit pas être tordu ou plié et il doit être maintenu par la crosse de vidange pour qu'il ne tombe pas à terre (*Dessin 8*).

⚠ La crosse de vidange doit être située à une hauteur comprise entre 40 et 100 cm par rapport à la base de la machine. Veillez à bien maintenir le tuyau de vidange au moyen d'un lien afin d'éviter que la crosse ne se dégage en cours de vidange et provoque une inondation.



Alimentation électrique

⚠ Pour votre sécurité, il est impératif de vous conformer aux indications données ci-dessous.

L'installation électrique doit être conforme à la Norme NF C 15-100, **en particulier pour la prise de terre.**

Ligne 3x2,5 mm² mono 230V raccordée à :

- un compteur 20A mono 230V-50Hz
 - un disjoncteur différentiel et un fusible individuel (10 ou 16A suivant le modèle)
 - une prise de courant 10/16A 2 pôles + terre
- Nous ne pouvons pas être tenus pour responsable de tout incident causé par une mauvaise installation électrique.**

i *Conseils pour l'installation électrique de votre appareil :*

- N'utilisez pas de prolongateur, adaptateur ou prise multiple.
- Ne supprimez **jamais** la mise à la terre.
- La prise de courant doit être facilement accessible mais hors de portée des enfants.

i *En cas d'incertitude, adressez-vous à votre installateur.*

Votre appareil est conforme aux directives européennes CEE/73/23 (directive basse tension) et CEE/89/336 (compatibilité électromagnétique) modifiées par la directive CEE/93/68.

Préparation de votre linge

Le tri de votre linge

Assurez vous que tout votre linge est lavable en machine. Choisissez le programme adapté à l'étiquetage de votre linge . Dans le cas de charges mélangées, utilisez le programme correspondant au linge le plus fragile.

Pour du linge neuf, prenez au préalable la précaution de vérifier que le textile ne déteint pas : voir "**Le test couleur**" ci-dessous.

Le test couleur

Au premier lavage, un linge de couleur déteint souvent, sauf s'il est garanti grand teint. Avant de le mettre en machine, faites le test suivant :

- Prenez une partie non visible du linge
- Humectez-la d'eau chaude

- Pressez-la ensuite dans une étoffe blanche

- Si le linge ne déteint pas, vous pouvez le laver normalement en machine.
- Si le linge déteint, lavez-le **séparément** en machine ou à la main.

Ne dépassez pas les charges maximales suivantes :

COTON / COULEURS / FIBRES MÉLANGÉES :	6 kg
SYNTHÉTIQUES :	3 kg
DÉLICAT :	2 kg
LAINE :	1,5 kg
TEXTILES LAVABLES A LA MAIN :	1 kg

Poids moyen de quelques pièces de linge sec "peu épais"

Drap 1 place.....	400 à 500 g	Tee-Shirt coton grande taille	150 g
Drap 2 places	800 g	Torchon vaisselle.....	100 g
Taie d'oreiller	200 g	Nappe	250 g
Chemise de nuit légère.....	150 g	Lingerie délicate.....	50 g
Pantalon toile enfant	120 g	Lainage synthétique enfant	50 g
Pantalon toile adulte	500 g	Chaussette	20 g
Chemise homme coton/polyester	200 g	Pyjama toile adulte	250 g

Poids moyen de quelques pièces de linge sec "épais"

Blue-jean adulte.....	800 g à 1 kg	Pyjama éponge enfant	100 g
Grande serviette éponge	700 g	Peignoir de bain.....	1200 g
Petite serviette éponge.....	300 g	Sweat-shirt	250 g
Pantalon jogging adulte	350 g	Housse de couette	1500 g

La vérification de votre linge

⚠ Le non respect des conseils suivants peut engendrer des dégâts graves, voire irrémédiables (tambour détérioré, linge déchiré, etc...) et annule la garantie.

- Videz les poches.
- Fermez les fermetures à glissières et à pression.
- Enlevez les crochets des voilages ou mettez vos voilages dans un filet de lavage.

- Retirez les boutons mal cousus, les épingles, les agrafes.
- Mettez les petites pièces de linge (rubans, pochettes, etc...) dans un filet de lavage.
- Retournez les textiles multicouches (sac de couchage, anorak...).
- Retournez les textiles à décoration rapportée, les pantalons et les vêtements en maille.

Chargement de votre linge

Effectuez les opérations dans l'ordre suivant :

Ouverture de votre machine

- Pour accéder au tambour de votre appareil, appuyez sur le bouton poussoir "Porte" situé juste au-dessus de la porte.

Introduction du linge

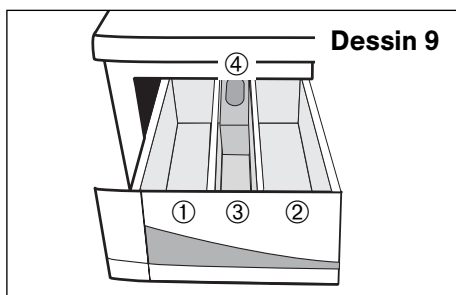
Pour des performances de lavage optimum, placez le linge, préalablement trié et déplié, dans le tambour, sans le tasser et en le répar-tissant uniformément. Mélangez les grosses et petites pièces pour obtenir un essorage optimum.

Fermeture de votre machine

- Vérifiez qu'aucun vêtement ne soit resté coincé dans la porte lors de la fermeture .
- Fermez la porte en la poussant doucement.
- Assurez-vous de la bonne fermeture de la porte. Si elle est mal fermée, un système de sécurité empêchera votre appareil de démarrer.

⚠ Pour votre sécurité la porte est verrouillée pendant tout la durée du cycle de lavage.

Chargement des produits de lavage



① || Bac lavage (poudre ou liquide)

② | Bac pré-lavage (poudre)

③ ☼ Assouplissant

④ Siphon

⚠ Le bac "LAVAGE" peut contenir les poudres et les liquides, toutefois, ne pas utiliser de lessive liquide pour les programmes AVEC pré-lavage et/ou AVEC "départ différé" (suivant modèle).

⚠ L'assouplissant concentré est à diluer à l'eau chaude.

⚠ Pour un remplissage correct des bacs à produits, mettez la boîte à produits dans sa position maximale d'ouverture.

⚠ Ne dépassez pas le niveau MAX.

Dosage de la lessive

La quantité de lessive à utiliser dépend de la dureté de l'eau, du degré de saleté de votre linge et de la quantité de linge à laver.

Reportez-vous toujours aux prescriptions de dosage figurant sur l'emballage de vos produits de lavage.

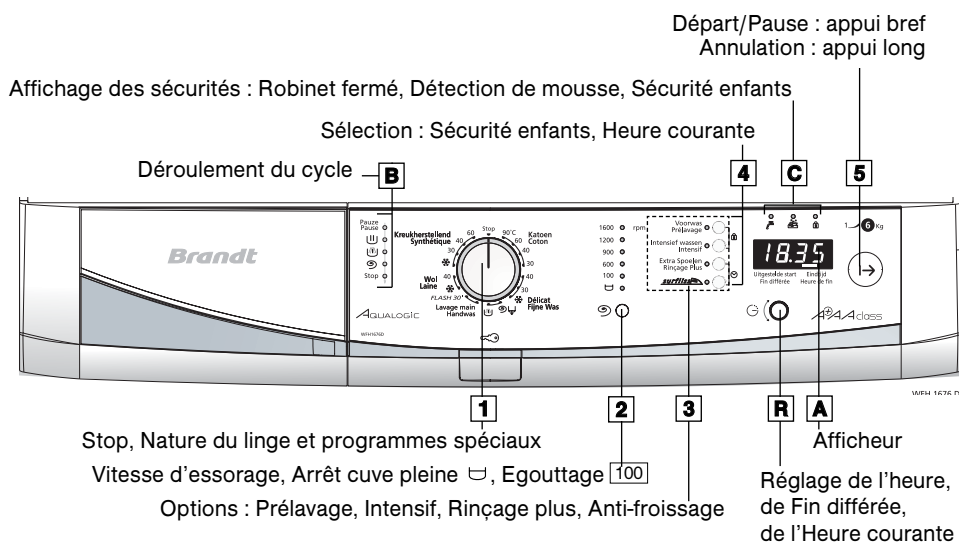
Attention : les préconisations des fabricants de lessive correspondent, dans la plupart des cas, à un remplissage maximal du tambour. Adaptez correctement votre dosage au poids du linge introduit dans la machine.

Ces préconisations vous éviteront un dosage excessif responsable de la génération de mousse. Une surproduction de mousse peut diminuer les performances de votre machine et augmenter la durée de lavage ainsi que la consommation d'eau.

Lessives pour lainages et textiles délicats

Pour le lavage de ces textiles, il est recommandé d'utiliser une lessive appropriée (évitée de mettre cette dernière directement sur le tambour car certains de ces produits sont agressifs pour le métal).

Programmation



i Toutes les touches sont sensibles. Elles ne restent donc pas enfoncées. Nous vous conseillons d'agir sur elles par appuis brefs.

L'action sur la touche "Départ/Pause" se fait par appuis brefs sauf pour une annulation de programme*, dans ce cas vous devez la maintenir appuyée.

(*) Détail de cette fonction dans les pages suivantes.

i Lors de la mise sous tension, si un des voyants de déroulement du cycle **B** est allumé, faites une annulation avant toute autre manipulation.

Attention : repasser à la position "Stop" ne peut en aucun cas annuler un programme.

Réglage de l'heure courante

Accédez à la fonction heure courante ☺ en appuyant simultanément pendant au moins 3 secondes sur les touches **surfliss** et rinçage plus et réglez l'heure courante avec le bouton **R**, (votre réglage est automatiquement enregistré par votre appareil).

- en tournant lentement le bouton vous obtenez un réglage fin de minute en minute,
- en tournant rapidement le bouton vous obtenez un réglage de 5 minutes en 5 minutes, vous pouvez tourner le bouton dans les 2 sens.

Pour avoir plus de précisions sur les différentes fonctions, reportez-vous au chapitre "DÉTAIL DES FONCTIONS".

i **Important** : si vous avez arrêté votre machine durant un cycle de lavage en sélectionnant la position "Stop" ou après une coupure de courant, à la remise sous tension, le cycle de lavage reprendra systématiquement là où il a été interrompu.

Programmation

Programmation d'un cycle de lavage sans options :	Voyants et/ou afficheur
<ul style="list-style-type: none"> Choisissez un programme, à l'aide du bouton 1 (*). 	L'afficheur A indique l'heure de la fin du cycle + en 2 la vitesse d'essorage maxi. ☺ supporté par le textile choisi s'affiche
<ul style="list-style-type: none"> Choisissez, à l'aide de la touche 2 ☺ : <ul style="list-style-type: none"> - soit de modifier la vitesse d'essorage proposée, - soit un égouttage 100 ☺, le cycle se terminera par une vidange sans essorage, - soit un arrêt cuve pleine ☹, votre machine s'arrêtera cuve pleine d'eau avant l'essorage final. 	voyant vitesse d'essorage ou voyant "Egouttage" 100 ☺ ou voyant "Arrêt cuve pleine" ☹
<ul style="list-style-type: none"> Choisissez, un départ immédiat en faisant un appui bref sur "Départ / Pause" 5 I→. 	+ le voyant "Lavage" ☹ du déroulement du cycle en B
<ul style="list-style-type: none"> Durant le cycle de lavage, le voyant allumé en B vous indique en permanence où en est le déroulement du cycle de votre machine 	voyant du déroulement du cycle concerné en B
<ul style="list-style-type: none"> Lorsque le voyant "Stop" en B s'allume, le cycle de lavage est terminé**. 	voyant "Stop" en B , l'afficheur A affiche l'heure courante
Programmation complète d'un cycle de lavage :	Voyants et/ou afficheur
<ul style="list-style-type: none"> Choisissez un programme, à l'aide du bouton 1 (*). 	L'afficheur A indique l'heure de la fin du cycle ☺ + en 2 la vitesse d'essorage maxi. supporté par le textile choisi s'affiche
<ul style="list-style-type: none"> Choisissez, à l'aide de la touche 2 ☺ : <ul style="list-style-type: none"> - soit de modifier la vitesse d'essorage proposée, - soit un égouttage 100 ☺, le cycle se terminera par une vidange sans essorage, - soit un arrêt cuve pleine ☹, votre machine s'arrêtera cuve pleine d'eau avant l'essorage final. 	voyant vitesse d'essorage ou voyant "Egouttage" 100 ☺ ou voyant "Arrêt cuve pleine" ☹
<ul style="list-style-type: none"> Choisissez ou non les options "Prélavage", "Intensif", "Rinçage plus", "Anti-froissage" <i>surfin</i> par la touche 3 : 	+ voyants des options choisies
<ul style="list-style-type: none"> Choisissez, un départ immédiat en faisant un appui bref sur "Départ / Pause" 5 I→. 	+ le voyant "Lavage" ☹ du déroulement du cycle en B
<ul style="list-style-type: none"> Ou choisissez une heure de "Fin différée" ☺ : <ul style="list-style-type: none"> - réglez l'heure de "Fin différée" de 1/4h en 1/4 heure avec le bouton R, vous pouvez retarder au maximum l'heure de "Fin différée" de 24 heures, - faites un appui bref sur "Départ / Pause" 5 I→. (Après 5 secondes sans appui sur 5 I→, l'heure de Fin différée est automatiquement enclenchée.) 	+ le voyant "lavage" ☹ du déroulement du cycle en B L'afficheur A indique l'heure de "Fin différée" du cycle ☺
<ul style="list-style-type: none"> Durant le cycle de lavage, le voyant allumé en B vous indique en permanence où en est le déroulement du cycle de votre machine. 	voyant du déroulement du cycle concerné en B
<ul style="list-style-type: none"> Lorsque le voyant "Stop" en B s'allume, le cycle de lavage est terminé**. 	voyant "Stop" en B , l'afficheur A affiche l'heure courante

⚠ (*) - Avant de mettre votre machine en marche, vérifiez que le cordon électrique est branché et le robinet d'eau ouvert. Assurez-vous aussi de la bonne fermeture de la porte de la machine.







() - Lorsque le cycle de lavage est terminé et que le voyant "Stop" en **B** est allumé, il est possible de programmer à nouveau votre machine. Si vous appuyez sur la touche "Départ/Pause" **5** I→, la machine relancera le dernier cycle effectué, options incluses.**


- Par mesure de sécurité, à la fin d'un cycle, il est conseillé de débrancher le cordon électrique puis de fermer le robinet d'arrivée d'eau.


Programmation

Sécurité enfants :

Voyants et/ou afficheur







- Si vous voulez protéger votre programmation, utilisez la "Sécurité enfants"  en appuyant simultanément pendant au moins 3 secondes sur les touches  suivantes "Prélavage" et "Intensif".
Il est inutile d'appuyer à nouveau sur la touche "Départ/Pause"  : Lorsque vous avez sélectionné la "Sécurité enfants" , les commandes et les options sont bloquées pour éviter toute erreur de manipulation.
- Pour modifier votre programmation, vous devez désactiver cette "Sécurité enfants" , procédez de la même manière : appuyez simultanément pendant au moins 3 secondes sur les touches  suivantes "Prélavage" et "Intensif".


+ le voyant  s'allume durant le cycle et à l'arrêt


le voyant  s'éteint

Vous pouvez activer ou désactiver la "Sécurité enfants" à tout moment







Mettre ou enlever une pièce pendant le cycle (impossible pendant l'essorage) :

- Faites un appui bref sur la touche "Départ/Pause"   pour interrompre le cycle.
 - Mettez ou enlevez la ou les pièces de linge*.
 - Faites un appui bref sur la touche "Départ/Pause"   pour relancer le cycle.
- (*) le temps de déverrouillage de la porte peut être de 1 à 2 minutes
-  *Si vous avez choisi une "Fin différée" , vous pouvez accéder instantanément au tambour à tout moment pendant la phase précédant le départ du cycle de lavage sans interrompre et relancer le cycle.*

voyant "Pause"  allumé

Le voyant  qui était allumé avant la pause s'allume à nouveau


Annulation en cours de programmation, de lavage ou pendant une pause :

- Appuyez sur la touche "Départ/Pause"   pendant au moins 3 secondes. Cette opération peut se faire à tout moment, pendant la période précédent le cycle, pendant le cycle ou pendant la programmation ou même pendant une pause.
-  *Si vous avez programmé une heure de "Fin différée"  et que vous effectuez une annulation durant la phase d'attente précédant le départ effectif du cycle, c'est l'ensemble de votre programmation qui sera annulé.*
- Si vous ne souhaitez annuler que l'heure de "Fin différée" , tournez le bouton  sur sa gauche jusqu'à revenir à l'heure de fin de lavage du cycle sélectionné.*

retour à l'affichage initial



Heure de fin + affichage du programme choisi

Pour avoir plus de précisions sur les différentes fonctions, reportez-vous au chapitre "DÉTAIL DES FONCTIONS".

-  **Important** : si vous avez arrêté votre machine durant un cycle de lavage en sélectionnant la position "Stop" ou après une coupure de courant, à la remise sous tension, le cycle de lavage reprendra systématiquement là où il a été interrompu.

Programmation

Pour choisir le programme le mieux adapté à la nature de votre linge, conformez-vous aux indications figurant sur les étiquettes apposées sur la plupart des textiles.

Tableau des programmes	Température (°C)	Charge maxi (kg)	Prélavage	Intensif	Rinçage Plus	surflüssig	100	D
							Égouttage	Arrêt cuve pleine
Nature du textile								
COTON	30 - 90°	6,0	●	●	●	●	●	●
SYNTHÉTIQUE	Froid - 60°	3,0	●	●	●	●	●	●
DÉLICAT	Froid - 40°	2,0			●	●	●	●
LAINE	Froid - 40°	1,5			●		●	●
Programmes spéciaux								
TEXTILES LAVABLES À LA MAIN	30°	1,0					●	
Flash 30'	30°	3,0					●	
Programmes particuliers								
 RINÇAGE seul			selon le textile				●	
 ESSORAGE seul, VIDANGE							●	

● : Ces options sont réalisables avec la charge maximale que supporte le textile concerné.

● : Ces fonctions peuvent être utilisées seules ou cumulées - **les combinaisons illogiques sont impossibles.**

Détail des fonctions

Coton

Pour une charge de linge composée de COTON blanc ou de couleur résistant.

⚠ Si vous lavez du linge de couleur, ne dépassez pas la température de 60° maxi.

i Dans les premières minutes de ce programme, votre lave-linge adapte automatiquement grâce à *AQUALOGIC* la consommation d'eau et d'énergie pour un lavage parfait.

Synthétique

Pour une charge de linge composée de COULEURS DÉLICATES, SYNTHÉTIQUES RÉSISTANTS ou FIBRES MÉLANGÉES.

Délicat

Pour une charge de linge composée de VOILAGES, TEXTILES DÉLICATS ou LINGE FRAGILE.

Laine

Pour une charge de linge composée de LAINES "LAVABLES EN MACHINE".

Textiles lavables à la main

Pour une charge de linge composée de SOIE ou de TEXTILES PARTICULIÈREMENT DÉLICATS.

Flash 30'

Ce programme vous permet de rafraîchir une charge de linge peu sale de 3 kg composée de COTON, BLANC, COULEURS ou SYNTHÉTIQUES RÉSISTANTS. Sa durée est limitée à 30 minutes.

Dans ce programme, la température de lavage est automatiquement programmée à 40°C.

⚠ Pour ce programme, les doses de lessive doivent être réduites de moitié.

Détail des fonctions

Rinçage seul “”

Rinçage séparé suivi, au choix :

- soit d'un essorage avec vidange
- soit d'une vidange seule (option "égouttage")
- soit d'un arrêt cuve pleine d'eau.

Essorage seul “”

Permet un essorage séparé avec vidange.

⚠ Dans le cas d'un "rinçage seul" suivi d'un essorage ou d'un "essorage seul", prenez garde de bien choisir une vitesse d'essorage adaptée à la nature du linge introduit dans la machine.

Options

Prélavage

Spécialement conçu pour du linge souillé (boue, sang...).

Un premier brassage à froid spécifique précède la phase de lavage.

Ce brassage à froid permet d'enlever, avant chauffage, les particules souillant le linge.

⚠ Il est nécessaire d'introduire du détergent dans le bac "I" de la boîte à produits.

Intensif

Cette fonction améliore les performances de lavage et permet, en augmentant automatiquement la température du bain de lavage ainsi que le temps de brassage, de traiter les taches rebelles réputées difficiles. L'option "Intensif" n'est active que pour les programmes dont la température de lavage est supérieure ou égale à 40°C.

Rinçage plus

"Spécial peaux sensibles et allergiques" : ajoute un rinçage supplémentaire au cycle de lavage.

Anti-froissage *surfliss*



Facilite le repassage de votre linge. Cette option permet aussi de laver et d'essorer votre linge plus délicatement tout en conservant des performances de lavage identiques.

Arrêt cuve pleine

Cette fonction est à utiliser pour les textiles que vous ne souhaitez pas essorer ou si vous prévoyez une absence prolongée à la fin du lavage.







Cette fonction ayant été sélectionnée, le cycle est interrompu avant l'essorage final, ce qui

permet à votre linge de tremper dans l'eau pour éviter le froissage.






i Lorsque la machine est arrêtée cuve pleine d'eau, le voyant "Arrêt cuve pleine"  **2** clignote et le voyant "Pause" du déroulement du cycle  s'allume jusqu'à ce que vous programmez une fin de cycle.

Ensuite :


- **soit vous désirez faire une vidange avec essorage.**

- Placez le bouton **1** sur "Essorage"  et sélectionnez à l'aide de la touche **2**, une vitesse d'essorage adaptée à la nature de votre linge, puis appuyez sur la touche "Départ/Pause" **5**  , le voyant "Pause" en  s'éteint, le voyant "Essorage"  en  s'allume et le programme se termine automatiquement.

- **soit vous désirez faire une vidange seule.**

Appuyez sur la touche "Départ/Pause" **5**  , le voyant "Pause" en  s'éteint, le voyant "Essorage"  en  s'allume et le programme se termine automatiquement.

Heure de fin

Dès le début de la programmation, l'afficheur vous indique "l'Heure de fin"  du cycle choisi.

L'heure affichée par la machine en début de programme peut varier en cours de cycle :


- Si vous changez la température de lavage (même pendant l'essorage), si vous ajoutez ou supprimez des options, l'heure sera recalculée et mise à jour sur l'afficheur.
- Certains aléas de fonctionnement (par exemple : détection de "balourd", de mousse...) peuvent, également, faire varier la durée du cycle donc de l'heure de fin affichée.
- En cas de coupure de courant pendant la phase de lavage, au retour du courant l'heure affichée peut être inférieure à l'heure de fin réelle. Cette heure sera remise à jour au début de la phase de rinçage.



i Le "Balourd" : lorsque vous lavez des très petites charges de linge, il peut arriver que le linge se mette en boule dans le tambour. Cela gêne le fonctionnement optimal de votre machine.

Détail des fonctions

Fin différée

Vous pouvez différer la fin de votre programme de 1 à 24 heures afin de bénéficier du tarif heures creuses ou pour obtenir une fin de cycle à l'heure désirée.


Pour cela choisissez à l'aide du bouton **R** l'heure de "Fin différée"  désirée.


i Pendant tout le temps précédant la "Fin différée"  choisie, l'heure affichée par l'afficheur **A** reste figée sur l'heure choisie et la diode "Fin différée"  clignote jusqu'au démarrage du cycle.

Modification d'un programme de lavage

Pendant la programmation :

Avant d'avoir appuyé sur la touche "Départ/ Pause" **5** I→, toutes les modifications sont possibles.

i "L'Heure de fin"  de cycle sera mise à jour en fonction de vos modifications.

En cas de sélection d'une "Fin différée" , l'heure de fin sera conservée, sauf si la nouvelle programmation entraîne un dépassement de l'heure de "Fin différée". Dans ce cas, l'option "Fin différée" sera annulée et l'heure de fin de cycle corrigée.

Après le départ du cycle :



- Vous ne pouvez pas modifier le type de textile (par exemple passer de "COTON" à "SYNTHÉTIQUE", de "SYNTHÉTIQUE" à "DELICAT" etc...).


i Pour changer de type de textile en cours de cycle, vous devrez **annuler** le programme en cours puis programmer un nouveau cycle.

- Vous pouvez modifier la température au début de la phase de lavage, après avoir mis la machine en mode "Pause".


i L'heure de fin affichée sera modifiée en conséquence.

- Vous pouvez modifier les vitesses d'essorage pendant tout le cycle précédent l'essorage.

- Vous pouvez sélectionner un "égouttage" 100 et un "arrêt cuve pleine"  jusqu'à la fin du rinçage (jusqu'à ce que le voyant de déroulement de cycle "Rinçage"  s'éteigne).


- Vous pouvez modifier l'heure de "Fin différée"  pendant toute la période d'attente précédant le départ effectif du cycle.

i Si, pendant cette période, vous voulez

*annuler l'heure de "Fin différée" , tournez le bouton dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que l'heure affichée par l'afficheur **A** ne puisse plus diminuer (l'heure affichée alors, correspond à l'heure de Fin de votre programme), ensuite, appuyez brièvement sur la touche **5** I→.*

Le cycle démarrera immédiatement.

- Lorsque vous avez sélectionné une "Fin différée" vous ne pouvez activer les options "Prélavage" et "*surflissa*" (anti-froissage) que pendant la période précédant le départ effectif du cycle.

- Vous pouvez activer l'option "Rinçage Plus" jusqu'au début du rinçage (jusqu'à ce que le de déroulement de cycle "Rinçage"  s'allume).

- Vous pouvez désactiver toutes les options pendant toute la durée du cycle dans la mesure où leur action n'est pas déjà commencée.

En fin de cycle :

Lorsque le voyant "Stop" **B** est allumé :

- vous pouvez programmer un nouveau cycle sans avoir à repasser par la position "Stop" du bouton **1**. Il suffit pour cela d'appuyer indifféremment sur une des touches **2**, **3**, **4**, ou de tourner les boutons **1** ou **R**. La machine est alors prête pour une nouvelle programmation.


- Si en fin de cycle vous appuyez directement sur la touche "Départ/ Pause" **5** I→, la machine relance le dernier cycle programmé, options comprises.


Sécurités automatiques

Sécurité d'ouverture de la porte :

Dès que le cycle de lavage a démarré, la porte de votre appareil se verrouille.

Dès que le cycle est terminé ou lorsque la machine est arrêtée cuve pleine d'eau, la porte se déverrouille immédiatement.

Si vous avez programmé une "Fin différée" , la porte n'est pas verrouillée pendant toute la période d'attente précédant le départ effectif du cycle.

Si vous souhaitez ouvrir la porte pendant le cycle, appuyez brièvement sur la touche **5**  et attendez au moins 1 à 2 minutes afin que la sécurité de porte se déverrouille.

i *Suivant le moment du cycle où vous désirez ouvrir la porte, ce délai peut être plus long car il faut lui ajouter une période de refroidissement.*

En effet, en cours de cycle, pour que la sécurité de porte se déverrouille, la température intérieure ne doit pas dépasser 60° C, ceci afin de vous éviter des brûlures graves.

Sécurité des eaux :


En cours de fonctionnement, le contrôle permanent du niveau d'eau prévient tout débordement éventuel.

Sécurité d'essorage :

Votre lave-linge est équipé d'une sécurité qui

peut limiter l'essorage lorsqu'une mauvaise répartition de la charge est détectée (cette mauvaise répartition est appelée "balourd"). Dans ce cas votre linge peut être insuffisamment essoré. Répartissez, alors, uniformément votre linge dans le tambour et programmez un nouvel essorage.

Sécurité anti-mousse :


Votre lave-linge sait détecter une trop forte production de mousse, le voyant  s'allume lors de l'essorage.

A ce moment-là, l'essorage s'arrête et la machine est vidangée.

Ensuite le cycle reprend son cours en adaptant les cadences d'essorage et en ajoutant éventuellement un rinçage supplémentaire. L'heure de fin est modifiée.

Lors des lavages suivants réduisez vos doses de lessives.

Robinet fermé

Quand le voyant "Robinet fermé"  est allumé cela signifie qu'il y a un blocage sur l'arrivée d'eau de votre appareil,

- vérifiez si le robinet d'arrivée d'eau est bien ouvert,
- vérifiez si le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas coudé ou plié.

Programme pour les essais comparatifs et normalisés

Programme	COTON
Température	60°C
Charge	6 kg
Durée	1 h 55
Energie	1,02 kWh
Eau	45 l

Pour l'annonce écrite sur l'étiquette énergétique, les tests sont faits selon la directive européenne 92/75/CEE, à capacité nominale en s'assurant de l'utilisation totale du détergent CEI dès le début de la phase de lavage.

Entretien courant

Nettoyage de l'appareil

⚠ Pour le nettoyage de la carrosserie, du tableau de commande, et, en général, de toutes les pièces en plastique, utilisez une éponge ou un chiffon humidifié avec de l'eau et du savon liquide uniquement.

Dans tous les cas, **proscrire** :

- les poudres abrasives
- les éponges métalliques ou plastiques
- les produits à base d'alcool (alcool, diluant ...)

Entretien des pièces internes

Pour garantir une meilleure hygiène, nous vous recommandons :

- de laisser la porte ouverte quelques temps après le lavage, (assurez-vous que vos enfants et vos animaux ne peuvent pas s'introduire dans la machine)
- de nettoyer, environ une fois par mois, les parties en plastique et en caoutchouc de l'accès à la cuve, à l'aide d'un produit légèrement chloré. Pour éliminer tous résidus de ce produit, effectuer un rinçage.
- de faire un cycle de lavage à 90°C au moins une fois par mois.

Risque de gel

En cas de risque de gel, débranchez le tuyau d'arrivée d'eau et vidangez l'eau qui pourrait subsister dans le tuyau de vidange en plaçant ce dernier le plus bas possible dans une cuvette.

Vérifications périodiques

Nous vous recommandons de vérifier l'état des tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange. Si vous constatez le moindre fendillement, n'hésitez pas à les remplacer par des tuyaux identiques disponibles auprès du fabricant ou de son Service Après Vente.

Remplacement du tuyau d'alimentation en eau

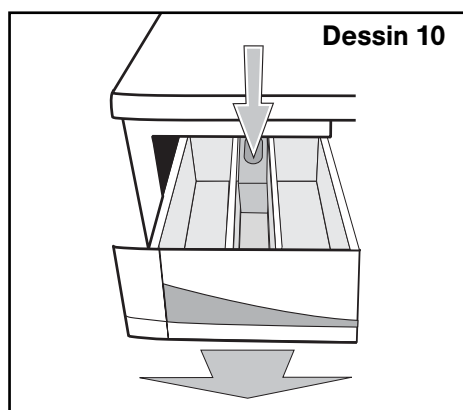
Au moment du changement, veillez au bon serrage et à la présence du joint aux deux extrémités.

⚠ Remplacement du cordon d'alimentation électrique

Pour votre sécurité, cette opération doit impérativement être effectuée par le service après vente du fabricant ou un professionnel qualifié.

Nettoyage de la boîte à produits

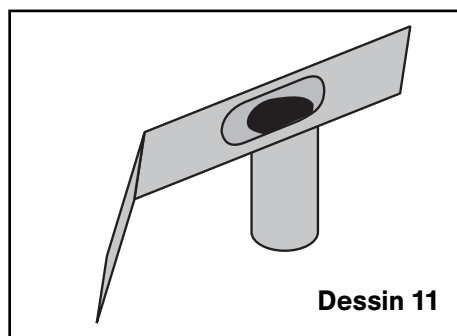
Pour nettoyer la boîte à produits, tirez la vers vous, puis retirez la de son logement en exerçant une pression à l'emplacement indiqué sur le siphon (pièce colorée). Rincez la boîte à l'eau et nettoyez également son logement avant de la remettre en place.



Dessin 10

Nettoyage du Siphon

Lavez le siphon (la pièce de couleur qui se trouve dans la boîte à produit) toutes les 30 à 40 lessives. Sortez le siphon en le tenant par les bords. Pour éviter une obstruction du siphon, rincez soigneusement les résidus d'assouplissant et assurez-vous que le siphon est parfaitement remis à sa place avant toute utilisation de la machine.



Dessin 11

Nettoyage des filtres

Nettoyage du filtre de pompe

Ce filtre récupère les petits objets que vous avez pu laisser par mégarde dans les vêtements et évite qu'ils ne perturbent le fonctionnement de la pompe.

Pour le nettoyer procédez comme suit :

⚠ Lorsque le tambour est plein (par exemple : en cas de coupure de courant), ce sont jusqu'à 15 litres d'eau, qui peuvent être vidangés, prévoyez un récipient de taille suffisante.

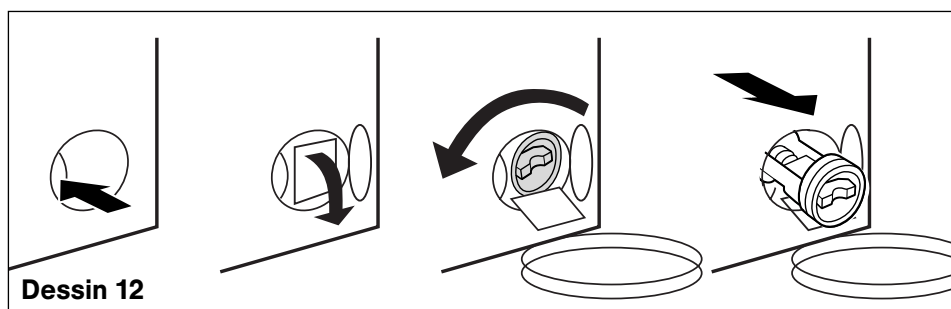
Prenez vos précautions, l'eau à vidanger peut éventuellement être encore brûlante.

- débranchez le cordon électrique de votre appareil.
- ouvrez la trappe d'accès en appuyant sur le bouton (*Dessin 12*)
- inclinez vers votre récipient la goulotte se trouvant devant le filtre,
- afin de maîtriser le flux d'eau sortant,

dévissez légèrement le filtre en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre,

- si votre récipient est plein avant d'avoir tout vidangé, revissez le filtre, videz votre récipient et recommencez jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau,
- ouvrez alors le filtre en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et videz dans le couvercle du filtre la petite quantité d'eau restante (maximum 30 ml).
- retirez les résidus restés dans le logement du filtre,
- nettoyez le filtre,
- remplacez le filtre dans son logement et verrouillez le en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- remontez la goulotte
- Fermez la trappe d'accès au filtre.

⚠ Assurez vous que le filtre est correctement repositionné, ceci afin de prévenir toute fuite d'eau.



Nettoyage des filtres situés sur l'arrivée d'eau

Les filtres situés à l'endroit où le tuyau d'arrivée d'eau se raccorde à votre appareil et au robinet empêchent la saleté ou de petits objets de pénétrer dans votre appareil. Nous vous conseillons de les nettoyer de temps en temps.

Pour les nettoyer, procédez comme suit :

- fermez d'abord le robinet d'arrivée d'eau.

- dévissez la partie du tuyau qui est raccordée à l'arrière de votre appareil,
- retirez le filtre situé à l'arrière de votre appareil, à l'aide de pinces et nettoyez le sous l'eau,
- remettez le filtre et le tuyau en place,
- dévissez le tuyau raccordé au robinet,
- retirez-le filtre avec les mains et nettoyez le sous l'eau
- remettez le filtre et le tuyau en place.

Incidents pouvant survenir

Quelques incidents peuvent survenir lors de l'utilisation de votre appareil, voici des points à vérifier.





Incidents	Causes possibles / Remèdes
Le cycle ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> • Vous avez omis d'appuyer sur la touche "Départ/Pause" I→. • L'appareil n'est plus alimenté en électricité : <ul style="list-style-type: none"> - vérifiez si la prise de courant est correctement branchée. - vérifiez le disjoncteur, les fusibles. • Le robinet d'arrivée d'eau est fermé. • La porte de l'appareil est mal fermée.
Fortes vibrations lors de l'essorage	<ul style="list-style-type: none"> • Votre appareil n'a pas été correctement débridé : <ul style="list-style-type: none"> - voir chapitre "DÉMONTAGE DES BRIDES DE TRANSPORT DE VOTRE APPAREIL" • Le sol n'est pas horizontal. • Les pieds sont mal réglés ou leurs écrous sont desserrés.
Le linge n'a pas été essoré ou est insuffisamment essoré	<ul style="list-style-type: none"> • Vous avez sélectionné un programme sans essorage, par ex. "Egouttage". • La sécurité d'essorage a détecté une mauvaise répartition du linge dans le tambour : <ul style="list-style-type: none"> - répartissez mieux le linge et programmez un nouvel essorage.
Une flaqué d'eau se forme autour de la machine	<p>⚠ Retirez tout d'abord la prise de courant ou coupez le fusible correspondant et fermez le robinet d'arrivée d'eau.</p> <p>Pendant le fonctionnement de l'appareil, le contrôle constant du niveau empêche l'eau de déborder. Si, malgré cela, de l'eau sort de la machine, il se peut que :</p> <ul style="list-style-type: none"> • la crosse de vidange soit mal positionnée dans le conduit d'évacuation. • les raccordements du tuyau d'alimentation en eau sur la machine et sur le robinet ne soient pas étanches : <ul style="list-style-type: none"> - vérifiez la présence des joints ainsi que le serrage des raccords.
La machine ne vidange pas	<ul style="list-style-type: none"> • Vous avez programmé un "Arrêt cuve pleine". • Le filtre de la pompe de vidange est obstrué : <ul style="list-style-type: none"> - nettoyez-le (voir façon de procéder dans le chapitre "NETTOYAGE DES FILTRES"). • Le tuyau d'évacuation est plié ou écrasé.
La porte ne s'ouvre pas	<ul style="list-style-type: none"> • Le programme n'est pas encore terminé. La porte reste verrouillée pendant toute la durée du programme.
La machine refuse de "prendre" un programme	<ul style="list-style-type: none"> • La "sécurité enfants" est activée, (voir le chapitre "PROGRAMMATION") • Vous avez interrompu un cycle en cours, faites une annulation (voir le chapitre "PROGRAMMATION")

⚠ De manière générale et quelle que soit l'anomalie constatée, il convient d'arrêter la machine, de débrancher le cordon d'alimentation électrique et de fermer le robinet d'arrivée d'eau.

Incidents dépannables par vous-même

Dans ce chapitre, nous vous expliquons comment remédier vous-même, très facilement à ces incidents.

Votre appareil détecte de lui-même certains incidents de fonctionnement et vous le signale par des voyants d'alerte qui s'allument en rouge ou par des messages particuliers qui apparaissent sur l'afficheur.





Messages	Causes / Remèdes
	Le filtre de pompe est bouché. Nettoyez le filtre de pompe (voir façon de procéder dans le chapitre "NETTOYAGE DU FILTRE DE POMPE"), puis appuyez de nouveau sur la touche "Départ/Pause" I→ pour relancer le cycle. Vérifiez aussi le positionnement du tuyau de vidange dans le conduit d'évacuation: le raccordement ne doit pas être étanche (voir chapitre "RACCORDEMENTS DE VOTRE APPAREIL : Evacuation des eaux usées").
	Porte mal fermée. Vérifiez la fermeture de la porte, puis appuyez de nouveau sur la touche "Départ/Pause" I→ pour relancer le cycle.
Voyant de Robinet fermé allumé 	Robinet d'arrivée d'eau fermé. Vérifiez l'ouverture du robinet d'arrivée d'eau, puis appuyez de nouveau sur la touche "Départ/Pause" I→ pour relancer le cycle. Cet incident peut aussi être provoqué par un mauvais raccordement du tuyau de vidange (voir chapitre "RACCORDEMENTS DE VOTRE APPAREIL : Evacuation des eaux usées").
Voyant de détection de mousse allumé 	Surdosage lessiviel. La machine déclenche automatiquement un rinçage supplémentaire. Surveillez votre dosage lors de votre prochain lavage.

Incidents signalés nécessitant l'intervention d'un dépanneur

⚠ Vérifiez bien que le message affiché ne correspond pas à un incident que vous pouvez dépanner vous même (voir ci-dessus).

Votre appareil détecte aussi certains défauts de fonctionnement qui nécessitent l'intervention systématique d'un dépanneur et vous le signale par d'autres messages dont nous vous donnons, ci-après, quelques exemples.

Messages

				etc...
---	---	---	--	---------------

i Lorsque l'un de ces signalements est survenu, n'oubliez pas de bien noter le message affiché pour, lors de votre appel, le communiquer à votre dépanneur afin de lui faciliter la tâche.

Service après-vente


Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées, par votre revendeur ou par un autre professionnel qualifié dépositaire de la marque.

Lors de votre appel, mentionnez la référence complète de votre appareil (modèle, type et numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique.


INHOUDSOPGAVE

	Bladzijde
• Veiligheidsvoorschriften	23
• Milieu en energiebesparingen	23
• Beschrijving van het apparaat	24
1 - Bij de eerste installatie van het apparaat	
• Verwijderen van de transportbeveiliging	25
• Voorbereiden en plaatsen van het apparaat	26
• Installatie onder aanrecht of ander blad	26
• Aansluiting op de watertoevoer	27
• Aansluiting op de waterafvoer	28
• Aansluiting op het stroomnet	28
2 - Gebruik van het apparaat	
• Wasvoorbereidingen (sorteren, kleurtest, hoeveelheid en controle)	29
• Laden van het wasgoed in de machine	30
• Toevoegen van wasmiddelen	30
• Programmeren / annuleren programma	31 tot 34
• Details van de functies	35 en 36
• Wijzigen van een wasprogramma	36
• Automatische veiligheidsinrichtingen	37
3 - Normaal onderhoud van de machine	
• Schoonmaken van de machine en de inwendige onderdelen	38
• Vorstgevaar	38
• Controleren en vervangen van de slangen	38
• Schoonmaken van de wasmiddellade	38
• Schoonmaken van de filters	39
4 - Storingen die kunnen optreden	
• De wascyclus start niet op	40
• Harde trillingen tijdens het centrifugeren	40
• Het wasgoed is niet of onvoldoende gecentrifugeerd	40
• Een plas water staat onder de machine	40
• De machine loopt niet leeg	40
• De vuldeur gaat niet open	40
• De machine wil een programma niet uitvoeren	40
5. Bijzondere meldingen die op de controlelampjes of de display verschijnen :	
• Storingen die u zelf kunt oplossen	41
• Storingen waarvoor u de hulp van een vakman moet invoeren	41

In deze handleiding zult u de onderstaande symbolen tegenkomen, zij betekenen het volgende :

 Veiligheidsvoorschriften die u absoluut in acht moet nemen (voor uzelf, de machine of het wasgoed).

 Elektrische gevaar

 Belangrijke tips en inlichtingen

Alvorens het apparaat in werking te stellen verzoeken wij u deze handleiding aandachtig te lezen om snel vertrouwd te raken met de werking en de mogelijkheden.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Dit apparaat is uitsluitend en alleen bestemd voor gebruik thuis en is ontworpen om in een wasautomaat wasbare textielwaren te wassen, te spoelen en te centrifugeren.

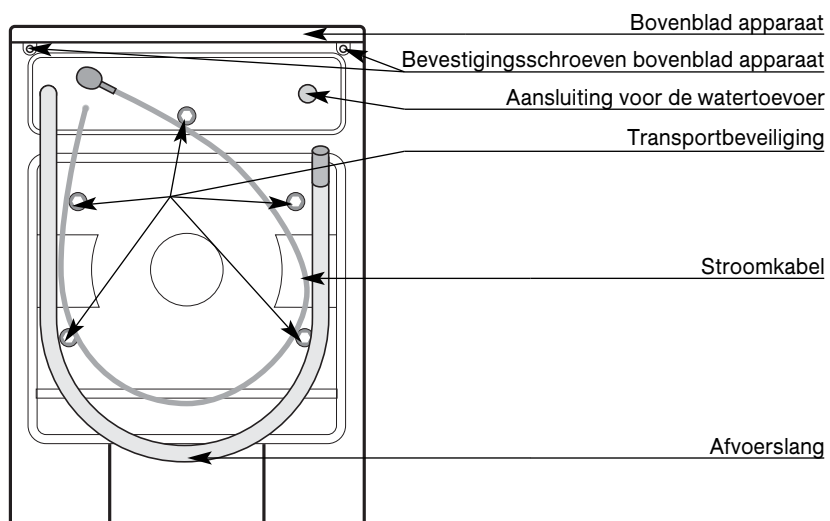
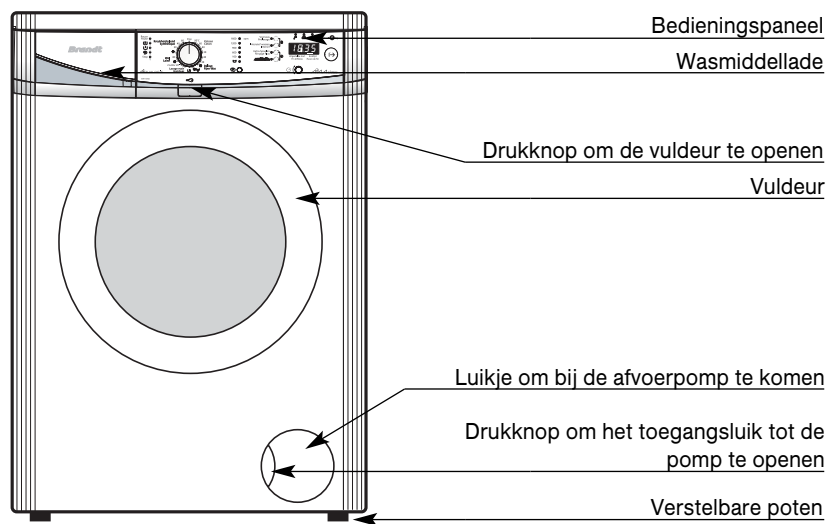
⚠ De hierna volgende voorschriften absoluut in acht nemen! Wij wijzen iedere aansprakelijkheid en garantie inzake materiële schade en/ of lichamelijk letsel van de hand in het geval deze aanbevelingen niet in acht zijn genomen.

- Het apparaat moet worden gebruikt overeenkomstig de gebruiksaanwijzing om schade aan het wasgoed en het apparaat te voorkomen. Gebruik alleen erkende wasmiddelen en onderhoudsproducten voor apparaten bestemd voor gebruik thuis.
- Indien u vóór de wascyclus het wasgoed behandelt met een ontvlekkingsmiddel, een oplosmiddel of een ontvlambaar of ontplofbaar product, mag u het wasgoed niet rechtstreeks in de machine doen (zie hoofdstuk "BEHANDELEN VAN LASTIGE VLEKKEN").
Het is ook ten sterkste aan te raden geen oplosmiddelen of spraybussen te gebruiken in de nabijheid van de wasautomaat en van elektrische apparaten in het algemeen in een vertrek met onvoldoende ventilatie (brand- en ontploffingsgevaar).
- Indien er storingen optreden die u zelf niet kunt oplossen aan de hand van de door ons gegeven oplossingen (zie hoofdstuk "STORINGEN DIE KUNNEN OPTREDEN"), dient u een beroep doen op een vakman of op Brandt Nederland BV.
- Als u het apparaat opnieuw installeert, moet het aangesloten worden op de waterleiding met een nieuwe slang, de oude slang mag dan niet opnieuw gebruikt worden. Controleer regelmatig de toevoer- en afvoerslangen om mogelijke waterschade te voorkomen.
- Laat nooit kinderen met het apparaat spelen en houd huisdieren uit de buurt.
- Versleten apparaten moeten onmiddellijk buiten gebruik gesteld worden. Verwijder de voedingskabel en snijd hem vlak achter het apparaat af. Doe de toevoerkraan dicht en verwijder de slang. Zorg ervoor dat de deur niet meer gesloten kan worden.

MILIEU EN ENERGIEBESPARINGEN

- Stel alleen een voorwasprogramma in als dit absoluut noodzakelijk is : bijvoorbeeld voor zeer vuile sport- of werkkleren, babykleding enz..
- Voor wasgoed dat niet echt of bijna niet vuil is, is een programma met lage temperatuur toereikend voor het verkrijgen van optimale wasresultaten.
- Kies voor wasgoed dat niet echt vuil is een korte wascyclus ("Snel", "Expres" of "Flash" alnaar gelang de uitvoering van uw wasautomaat).
- Doseer het wasmiddel naar gelang de hardheidsgraad van het water, de graad van vervuiling van het wasgoed en de hoeveelheid wasgoed en neem de aanbevelingen vermeld op de verpakking van het wasmiddel in acht.
- De verpakking en de onderdelen van uw wasautomaat zijn recyclebaar. Houd hiermee rekening bij het afvoeren. Informeer bij de verkoper van het apparaat of de technische dienst van uw stad naar de mogelijkheden om dit soort onderdelen op de juiste manier af te voeren met het oog op de bescherming van het milieu.

Beschrijving van het apparaat



VERWIJDEREN VAN DE TRANSPORTBEVEILIGING

⚠ ALVORENS DE MACHINE IN GEBRUIK TE NEMEN, MOET U DE HIERNA BESCHREVEN HANDELINGEN UITVOEREN.

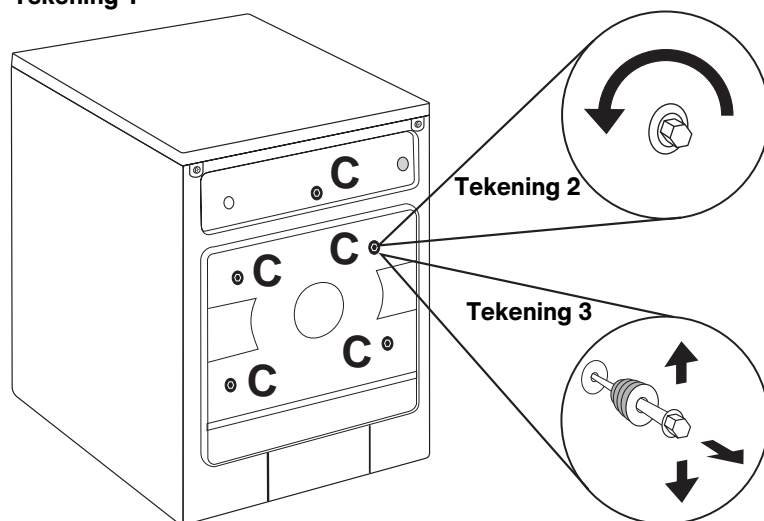
Deze handelingen bestaan eruit alle onderdelen te verwijderen die de belangrijke inwendige onderdelen van het apparaat op zijn plaats houden tijdens het vervoer.

Deze handelingen ook wel genoemd "het verwijderen van de transportbeveiliging" zijn nodig voor de goede werking van het apparaat en de inachtneming van de veiligheidsnormen.

Als deze handelingen niet in hun geheel worden uitgevoerd, kan dit ernstige schade ten gevolge hebben voor de werking van het apparaat.

- 1 - Verwijder de transportbeveiligingen alvorens de machine in werking te stellen. Het betreft de schroeven aangegeven met een "C" (tekening 1).
 - 2 - Draai de schroeven "C" tegen de klok in los met behulp van een sleutel (tekening 2) totdat u ze met de hand kunt verwijderen.
 - 3 - Haal de schroeven "C" er helemaal uit inclusief de ringen door ze naar u toe te trekken (tekening 3).
 - 4 - **⚠ De gaten die bloot komen door het verwijderen van de schroeven "C" dienen gedicht te worden met behulp van de kleine meegeleverde afdekplaatjes (deze bevinden zich in het zakje met de toebehoren).**
- i** Alvorens de fabriek te verlaten is de wasautomaat zorgvuldig nagekeken én getest; het is dus mogelijk dat er een beetje water in de wastrommel staat of in de wasmiddellade.
- i** Wij raden u aan de transportbeveiligingen te bewaren zodat zij opnieuw gemonteerd kunnen worden indien u later de machine wenst te verplaatsen.

Tekening 1



VOORBEREIDEN EN PLAATSEN VAN HET APPARAAT

Omgeving van het apparaat :

i Als u de machine naast een ander apparaat of meubelstuk zet, raden wij u aan tussen beide een ruimte open te laten van 1-3 cm ten behoeve van de luchtstroom.

⚠ Anderzijds raden wij u ten eerste af :

- Het apparaat in een vochtig en niet naar behoren geventileerd vertrek te installeren.

- Het apparaat te installeren op een plaats waar het kan worden blootgesteld aan waterspetters.

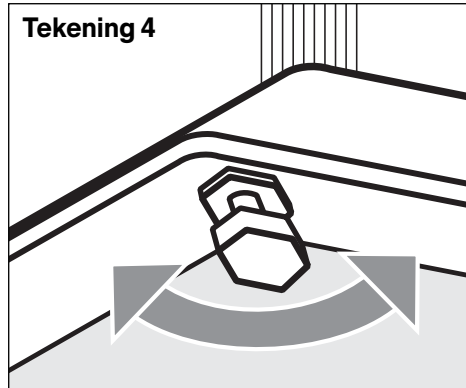
- Het apparaat te installeren op vloerbedekking.

Mocht dit niet mogelijk zijn, dient u alle nodige voorzorgsmaatregelen te treffen om de luchtcirculatie om het voetstuk heen te garanderen met het oog op een goede ventilatie van de inwendige componenten.

Waterpas zetten :

Controleer met behulp van een waterpas of de vloer horizontaal is : hoogteverschil max. 2° zijnde een verschil van ongeveer 1 cm opgemeten over de breedte en van 1.5 cm opgemeten over de diepte van de machine.

Tekening 4



Afstellen van poten :

Voor een veilige en geruisloze werking dient het apparaat 'horizontaal' op zijn poten te worden geïnstalleerd. De machine wordt geleverd met 2 verstelbare poten.

Als de machine niet stabiel staat :

-de contraoer van wit plastic losdraaien,

-de instelbare poot aan- of losdraaien totdat het apparaat perfect stabiel staat,

-als de poten naar behoren zijn ingesteld, de contraoer aandraaien om ze te borgen.

Installeren onder een aanrecht of een ander werkblad

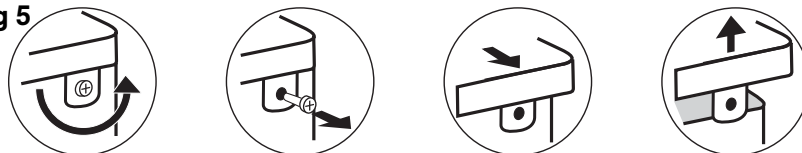
Als u uw machine onder een aanrecht wenst te installeren, dient u het bovenblad van de machine te verwijderen (tekening 5).

⚠ Controleren of het apparaat niet op het stroomnet is aangesloten.

De 2 schroeven die het bovenblad vasthouden aan de achterzijde van het apparaat losdraaien en verwijderen.

Het bovenblad voorzichtig naar u toe trekken om het vrij te maken, het dan optillen en verwijderen.

Tekening 5



AANSLUITEN VAN HET APPARAAT

Aansluiting van de koud water toevoer

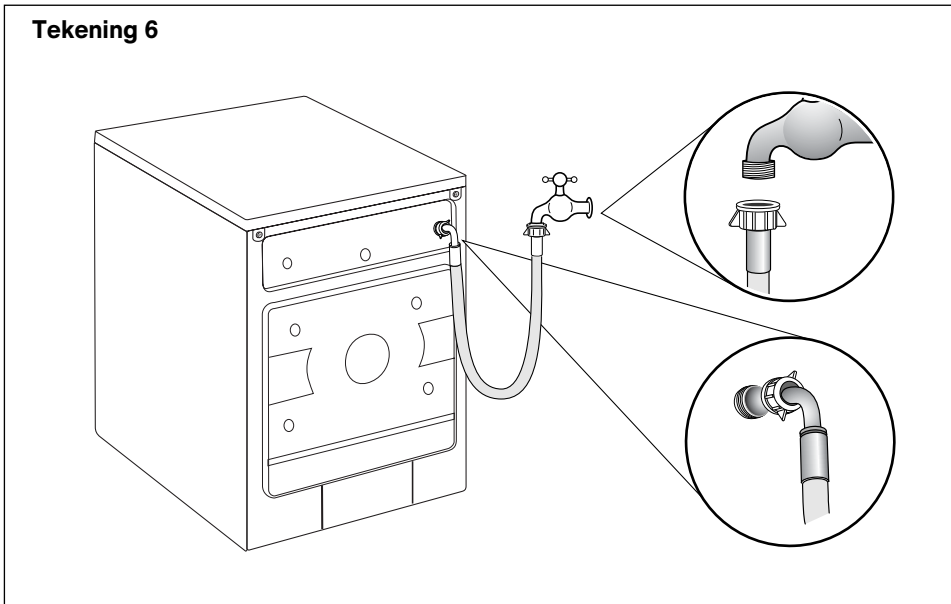
De toevoerslang aansluiten (tekening 6)
- enerzijds door de zijde met het gebogen uiteinde te schroeven op het koppelstuk aan de achterzijde van de machine
- anderzijds door de andere zijde vast te schroeven aan een waterkraan (met een van schroefdraad voorzien opzetstuk met een diameter van 20 x 27) (3/4 BSP).

⚠ Om waterlekage te voorkomen niet vergeten de ringen op beide uiteinden aan te brengen en de aansluitingen stevig aan te draaien. De rubberringen bevinden zich in het zakje toebehoren of zijn al aangebracht op de slang .

Watertoevoer :

- minimale waterdruk : 0,01 Mpa of 1 bar
- maximale waterdruk : 1 Mpa of 10 bar

Tekening 6



AANSLUITEN VAN HET APPARAAT

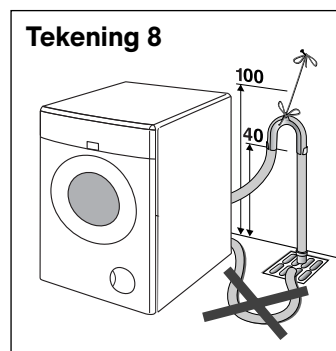
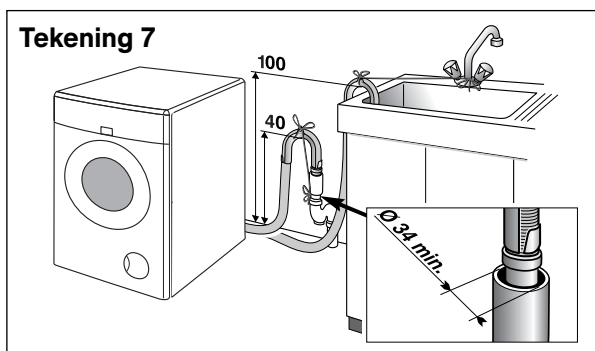
Afvoer afvalwater

De afvoerslang aansluiten (tekening 7)

- ofwel als tijdelijke oplossing, op een gootsteen of badkuip,
- ofwel, permanent, op een geventileerde afvoerbuis. Indien u over een afvoerbuis beschikt, moet u ervoor zorgen dat de aansluiting niet hermetisch is. Om teruglopen van afvalwater in de machine te voorkomen is het ten zeerste aangeraden ervoor te zorgen dat de lucht vrijelijk kan stromen tussen de afvoerslang van de machine en de afvoerbuis.

De slang mag niet gebogen of geknikt worden en moet op zijn plaats worden gehouden door de aftaphaak. Dit om te voorkomen dat hij op de grond valt (tekening 8).

- ⚠ De aftaphaak moet worden aangebracht op een hoogte gelegen tussen 40 en 100 cm ten opzichte van het voetstuk van de machine. De afvoerslang met een touwtje vastbinden om te voorkomen dat hij losschiet tijdens het afpompen.**



Elektrische aansluiting

- ⚠ Voor uw veiligheid moeten de hieronder staande instructies in acht genomen worden.**

De elektrische aansluiting moet voldoen aan de norm NF C 15-100 met name wat betreft de aardaansluiting.

Lijn 3 x 2.5 mm² enkel fase 230 V aangesloten op :

- een meter 20A enkel fase 230 V - 50 Hz
- een differentiaal stroomonderbreker en een aparte zekering (10 of 16 A naar gelang het model)

- een contactdoos 10 / 16A 2 polen + aarde
Wij kunnen niet aansprakelijk gesteld worden voor incidenten veroorzaakt door een onjuiste elektrische installatie.

- i** Tips voor de elektrische installatie van uw apparaat :

- Gebruik geen verlengsnoer, adapter of meervoudige contactdoos
- Stel nooit de aardaansluiting buiten werking
- De contactdoos moet makkelijk toegankelijk zijn maar buiten bereik van kinderen.

- i** In geval van twijfel contact opnemen met uw leverancier of Brandt Nederland BV.

Dit apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen CEE/73/23 (richtlijn lage spanning) en CEE/89/336 (elektromagnetische compatibiliteit) gewijzigd door de richtlijn CEE/93/68.

WASVOORBEREIDINGEN

Sorteren van het wasgoed

Controleren of al het wasgoed in de machine gewassen kan worden.

Kies het programma dat overeenkomt met de indicaties vermeld op de etiketten van het wasgoed. In het geval van een gemengde was, moet u het programma uitkiezen dat geschikt is voor de meest fijne textielwaren van het betreffende wasgoed. Wat betreft nieuwe textielwaren, is het aan te raden van te voren te controleren of ze kleurvast zijn: zie de onderstaande "kleurtest".

Kleurtest

Bij de eerste wasbeurt geeft gekleurde was vaak af, behalve als hij gegarandeerd kleurvast is. Alvorens hem bij het overige wasgoed te doen, is het handig de volgende test uit te voeren:

- Neem een niet gekleurd stuk van het wasgoed

- Maak het nat met warm water

- Wring het uit in een stuk witte stof

- Als het wasgoed niet afgeeft kunt u het met de overige was meewassen in de machine
- Als het wasgoed afgeeft, dient u het apart in de machine of op de hand te wassen.

De hieronder vermelde maximale belasting nooit te boven gaan :

KATOEN / KLEUR / GEMENGDE VEZELS	6 kg
SYNTHETISCHE VEZELS	3 kg
FIJNE WAS	2 kg
WOL	1.5 kg
HANDWAS	1 kg

Gemiddeld gewicht van enkele droge "niet zware" wasgoederen :

Eenpersoonslaken400 tot 500 g	T-shirt katoen150 g
Tweepersoonslaken800 g	Theedoek100 g
Kussensloop.....200 g	Tafellaken250 g
Licht nachthemd150 g	Fijne lingerie50 g
Linnen kinderbroek120 g	Synthetische wollen kinderkleding50 g
Linnen broek volwassene.....500 g	Sok20 g
Herenoverhemd katoen / polyester200 g	Pyjama linnen volwassene250 g

GEMIDDELD GEWICHT VAN ENKELE DROGE "ZWAARDERE" WASGOEDEREN :

Spijkerbroek volwassene800 g à 1 kg	Pyjama badstof kind100 g
Grote badhanddoek700 g	Badjas1200 g
Kleine badhanddoek300 g	Sweatshirt250 g
Sportbroek volwassene350 g	Dekbedovertrek1500 g

Controleren van het wasgoed

⚠ Het niet inachtnemen van de volgende tips kan ernstige en zelfs onherstelbare schade berokkenen (beschadigde trommel, gescheurde was enz..) en brengt de annulering van de garantie met zich mee.

- Controleer én haal de zakken leeg
- Sluit de ritsen en drukknopen
- Haal de haakjes uit gordijnen of doe ze in een wasnet

- Verwijder slecht vastgenaaide knopen, veiligheidsspelden, nietjes, etc.
- Doe de kleine stukken (linten, zakjes, lingerie, panty's enz..) in een apart wasnet
- Keer textielwaren met meerdere lagen binnenste buiten (slaapzak, etc..)
- Keer gebreide kledingstukken, textielwaren met decoraties en broeken binnenste buiten.

LADEN VAN HET WASGOED

De handelingen in de hierna gegeven volgorde uitvoeren :

De wasautomaat openen

- Om bij de trommel van het apparaat te komen, dient u op de drukknop "Vuldeur" te drukken. Deze is boven de vuldeur aangebracht.

Wasgoed in de machine doen

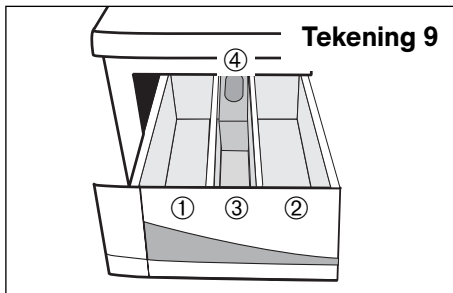
Voor een optimaal wasresultaat dient u het wasgoed dat u van te voren heeft gesorteerd en uitgevouwd, in de trommel te doen zonder het aan te drukken. Verdeel het bovendien gelijkmatig door de trommel. Doe de grote en kleine stukken door elkaar heen voor een optimaal droogresultaat

Dicht doen van de machine

- Controleer of er geen wasgoed klem zit tussen de vuldeur en de vulopening.
- Sluit de vuldeur door er zachtjes tegen te drukken.
- Controleer of de vuldeur naar behoren is gesloten. Als deze niet goed gesloten is, zorgt een beveiliging ervoor dat het apparaat niet zal starten.

⚠ Voor uw veiligheid blijft de vuldeur vergrendeld voor de volledige duur van de wascyclus.

VULLEN MET WASMIDDELEN



① || Bakje voor de hoofdwass (poeder of vloeibaar)

② | Bakje voor de voorwas (poeder)

③ ☼ Wasverzachter

④ Hevelpijpje

⚠ De "WASMIDDEL" bakjes zijn geschikt voor poeder en vloeibare wasmiddelen, u mag echter geen vloeibaar wasmiddel gebruiken voor de programma's MET voorwassen en/of MET "uitgestelde starttijd" (naar gelang model).

⚠ Geconcentreerde wasverzachters dienen verdund te worden met warm water.

⚠ Om de bakjes op de juiste manier te vullen, moet u ze in de maximale open stand zetten.

⚠ Nooit boven het MAX niveau vullen.

Doseren van het wasmiddel

De hoeveelheid wasmiddel die gebruikt moet worden, hangt af van de hardheidsgraad van het water, van de vervuilingsgraad van het wasgoed én van de hoeveelheid te wassen wasgoed.

Neem altijd de doseringsvoorschriften in acht die staan vermeld op de verpakking van uw wasmiddel.

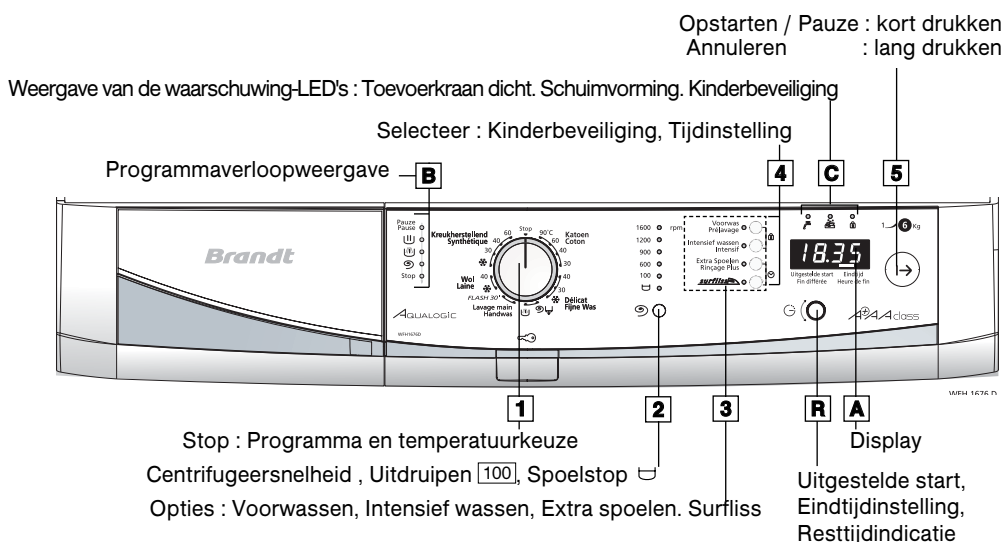
Let op: de aanbevelingen van de fabrikanten komen in het algemeen overeen met een maximale lading in de trommel. Pas de hoeveelheid wasmiddel aan, aan het gewicht van het wasgoed dat u in de machine doet.

Deze aanbevelingen hebben ten doel een te hoge dosering te voorkomen die het vormen van schuim zou kunnen veroorzaken. Te veel schuim kan het prestatievermogen van uw machine nadelig beïnvloeden en de tijdsduur van de wascyclus verhogen evenals de hoeveelheid benodigd water.

Wasmiddelen voor wol en fijne was

Voor het wassen van deze textielwaren is het aan te raden een speciaal wasmiddel te gebruiken (niet rechtstreeks in de trommel doen aangezien sommige van deze producten het metaal zouden kunnen aantasten).

Programmeren



i Alle toetsen zijn tiptoetsen: ze blijven dus niet ingedrukt. Wij raden u aan er kort op te drukken. Altijd kort drukken op de toets "Opstarten / Pauze" behalve indien u een programma wenst te annuleren*. In dit geval moet u lang op deze toets drukken.

(*). Verdere details over deze functie worden gegeven in de volgende bladzijden.

i Als de machine onder spanning wordt gezet dient u, indien één van de controlelampjes van het programmaverloop van de wascyclus B brandt, eerst te annuleren alvorens een ander programma in te stellen.

Let op ! Teruggaan naar de stand "Stop" houdt in géén geval het annuleren van een programma in.

Instellen van de dagtijd

Ga naar de functie dagtijdinstelling ☺ door gelijktijdig 3 seconden te drukken op de toetsen **surfliss** en 'extra spoelen'. Stel vervolgens de dagtijd in met behulp van knop **R**, (de gekozen dagtijd wordt vervolgens automatisch door het apparaat opgeslagen):

- als u de knop langzaam draait kunt u de tijd per minuut instellen,
- als u de knop snel draait kunt u de minuten in stappen van 5 minuten instellen. U kunt de knop overigens in beide richtingen draaien.

Voor meer inlichtingen met betrekking tot de verschillende functies, verwijzen wij u naar het hoofdstuk "DETAILS VAN DE FUNCTIES".

i **Belangrijk** : Als u de machine hebt gestopt tijdens een wascyclus door de stand "Stop" te selecteren, of na een stroomonderbreking, zal de wascyclus verder gaan daar waar hij was onderbroken zodra de machine opnieuw onder spanning wordt gezet of komt te staan.

Programmeren

Programmeren van een wascyclus zonder extra opties

	Controlelampjes en/of display
Kies een programma uit met behulp van de knop 1 (*)	Op het display A verschijnt het tijdstip waarop de wascyclus afloopt + op 2 de maximale centrifugeersnelheid ☺ die voor het betreffende wasgoed kan worden ingesteld.
<ul style="list-style-type: none"> Kies met behulp van de toets 2 ☺: <ul style="list-style-type: none"> - een andere dan de voorgestelde centrifugeersnelheid - de functie Uitdruipen 100 ☺, aan het eind van de wascyclus wordt de machine geleegd maar wordt het wasgoed niet gecentrifugeerd. - De functie Spoelstop ☹, De machine stopt met volle trommel vóór het uiteindelijke centrifugeren. Kies onmiddellijk opstarten door kort te drukken op de toets "Opstarten / Pauze" 5 I→. Tijdens de wascyclus geeft het controlelampje dat in B brandt constant de programmaverloop van de wascyclus van de machine aan. Als het controlelampje "Stop" gaat branden in B is de wascyclus beëindigd. ** 	Controlelampje centrifugeersnelheid of controlelampje "Uitdruipen" 100 ☺ of controlelampje "Spoelstop" ☹ + het controlelampje "Wassen" ☹ van het verloop van de wascyclus in B Controlelampje van het programmaverloop van de betreffende wascyclus in B Controlelampje "Stop" in B , op de display A staat de dagtijd

Compleet programmeren van een wascyclus :

	Controlelampjes en/of display
Kies een programma uit met behulp van de knop 1 (*)	Op de display A verschijnt het tijdstip waarop de wascyclus afloopt + op 2 de maximale centrifugeersnelheid ☺ die voor het betreffende wasgoed kan worden ingesteld.
<ul style="list-style-type: none"> Kies met behulp van de toets 2 ☺: <ul style="list-style-type: none"> - een andere dan de voorgestelde centrifugeersnelheid - de functie Uitdruipen 100 ☺, aan het eind van de wascyclus wordt de machine geleegd maar wordt het wasgoed niet gecentrifugeerd. - De functie Spoelstop ☹, De machine stopt met volle trommel vóór het uiteindelijke centrifugeren.. Kies eventueel de opties "Voorwas", "Intensief wassen", "Extra Spoelen", "Surfliss" <i>surfing</i> met behulp van toets 3 : Kies onmiddellijk opstarten door kort te drukken op de toets "Opstarten / Pauze" 5 I→. Of kies een eindtijd uit voor "Eindtijdstelling" ☺ : <ul style="list-style-type: none"> - stel de eindtijd van de "Eindtijdstelling" kwartier per kwartier in met de knop R. U kunt de eindtijd maximaal 24 uur uitstellen. - Kort drukken op "Opstarten / Pauze" 5 I→.(na 5 seconden zal de eindtijdstelling automatische in werking treden.) Tijdens de wascyclus geeft het controlelampje dat in B brandt constant de programmaverloop van de wascyclus van de machine aan. Als het controlelampje "Stop" gaat branden in B s'allume, is de wascyclus beëindigd. ** 	Controlelampje centrifugeersnelheid of controlelampje "Uitdruipen" 100 ☺ of controlelampje "Spoelstop" ☹ + controlelampjes van de gekozen opties + Het controlelampje "Wassen" ☹ va het verloop van de wascyclus in B + het controlelampje "Wassen" ☹ van het verloop van de wascyclus in B Op het display A verschijnt het tijdstip van de "Eindtijdstelling" van de wascyclus. ☺ Controlelampje van het programmaverloop van de betreffende wascyclus in B Controlelampje "Stop" B , op de display A staat de dagtijd

⚠ (*) - Alvorens de machine in werking te stellen, moet u controleren of de stroomkabel op het stroomnet is aangesloten en of de waterkraan open staat. Controleer tevens of de vuldeur van de machine naar behoren is gesloten.



() - Als de wascyclus klaar is en het controlelampje "Stop" in B brandt, kunt u de machine opnieuw programmeren. Als u drukt op de toets "Opstarten / Pauze" 5, zal de machine automatisch de laatst geprogrammeerde wascyclus uitvoeren, inclusief de gekozen opties.**



- Veiligheidshalve is het aan te raden bij afloop van een complete wascyclus de stekker van de stroomkabel uit de contactdoos te halen en de waterkraan dicht te draaien.


Programmeren



Kinderbeveiliging

Controlelampjes en/of display

- Als u de programmering wenst te beveiligen, kunt u de "Kinderbeveiliging"  activeren door gelijktijdig 3 seconden te drukken op de volgende toetsen  "Voorwas" en "Intensief wassen".

Het is vervolgens niet nodig opnieuw te drukken op de toets "Opstarten / Pauze" . Als u de "Kinderbeveiliging"  , heeft geselecteerd, is het bedieningspaneel en de vuldeur geblokkeerd.




+ het controlelampje  gaat branden tijdens de wascyclus en bij het stoppen.

- Om de programmering te wijzigen moet u eerst de "Kinderbeveiliging"  , uitschakelen. Op dezelfde manier te werk gaan : gelijktijdig 3 seconden drukken op de volgende toetsen  : "Voorwas" en "Intensief wassen".


U kunt de "Kinderbeveiliging" op ieder gewenst moment activeren of uitschakelen.

Het controlelampje  gaat uit.


Een stuk wasgoed in de machine doen of eruit halen tijdens de wascyclus (niet mogelijk tijdens het centrifugeren)


- Kort drukken op de toets "Opstarten / Pauze"    I→ om de wascyclus te onderbreken.


- De betreffende stuk(ken) wasgoed erbij doen of eruit halen.

- Kort drukken op de toets "Opstarten / Pauze"  I→ om de wascyclus opnieuw te starten.


(*) De tijdsduur benodigd voor het ontgrendelen van de vuldeur kan 1 tot 2 minuten duren!



-  *Indien u een "Eindtijd" heeft geprogrammeerd, kunt u op ieder willekeurig moment bij de trommel komen in de fase die voorafgaat aan het opstarten van de wascyclus zonder de wascyclus te onderbreken en opnieuw aan te zetten.*

Controlelampje "Pauze"  brandt.

Het controlelampje  dat brandde voor de pauze gaat opnieuw aan.

Annuleren tijdens de programmering van een wascyclus of tijdens een pauze


- Druk op zijn minst 3 seconden op de toets "Opstarten / Pauze"  I→ Deze handeling kan op ieder willekeurig moment worden uitgevoerd tijdens de periode die voorafgaat aan de wascyclus, tijdens de wascyclus zelf en tijdens het programmeren en zelfs tijdens een pauze .

-  *Indien u een tijdstip voor "Eindtijd" heeft geprogrammeerd en als u een annulering heeft ingevoerd in de periode die voorafgaat aan het werkelijke opstarten van de wascyclus, dan wordt de gemaakte programmering in zijn geheel geannuleerd. Indien u alleen de "Eindtijd" wenst te annuleren, moet u de knop  naar links draaien tot aan het tijdstip dat u hebt geselecteerd voor het beëindigen van de wascyclus.*

Terug naar de oorspronkelijke display



Tijdstip van einde + display van het geselecteerde programma

Voor meer inlichtingen met betrekking tot de verschillende functies, verwijzen wij u naar het hoofdstuk "DETAILS VAN DE FUNCTIES"

-  **Belangrijk** : *Als u de machine hebt gestopt tijdens een wascyclus door de stand "Stop" te selecteren, of na een stroomonderbreking, zal de wascyclus verder gaan daar waar hij was onderbroken zodra de machine opnieuw onder spanning wordt gezet of komt te staan.*

Programmeren

Om het programma te selecteren dat het beste overeen komt met het soort wasgoed, dient u de indicaties, vermeld op de etiketten die op de meeste textielwaren zijn aangebracht, in acht te nemen.

Tabel van programma's	Temperatuur(°C)	Maximale belasting (kg)	Voorwassen	Intensief	Extra Spoelen	surfloss	100	D
							Uitdruipen	Stoppen volle trommel
Aard textielwaar								
Katoen	30 - 90°	6,0	●	●	●	●	●	●
Synthetische vezels	Koud - 60°	3,0	●	●	●	●	●	●
Fijne was	Koud - 40°	2,0			●	●	●	●
Wol	Koud - 40°	1,5			●		●	●
Speciale programma's								
Handwasbare textielwaren	30°	1,0					●	
Flash 30'	30°	3,0					●	
Bijzondere programma's								
 Alleen Spoelen			Naar gelang textielwaren				●	
 Alleen Centrifugeren, Afpompen							●	


● : deze opties zijn mogelijk met de maximale belasting naar gelang de betreffende textielwaren


● : deze functies kunnen apart of met elkaar gebruikt worden : niet logische combinaties zijn echter niet mogelijk.

Details van de functies

Katoen :

Wasgoed van wit of kleurvast KATOEN.

 **Bij het wassen van gekleurd katoen, nooit een hogere temperatuur dan 60°C instellen.**

 *Tijdens de eerste minuten van dit programma zal de wasautomaat automatisch en dankzij de AQUALOGIC inrichting het water- en energieverbruik instellen voor een optimaal resultaat.*

SYNTHETISCH

Wasgoed samengesteld FIJNE WAS, BESTENDIGE SYNTHETISCHE VEZELS of GEMENGDE VEZELS.

Fijne was

Wasgoed samengesteld uit DUNNE STOFFEN, FIJNE TEXTIELWAREN.

Wol

Wasgoed samengesteld uit "IN DE MACHINE WASBARE" WOLLEN STOFFEN.

Handwasbare textielwaren

Wasgoed samengesteld uit ZIJDE of BIJZONDER FIJNE TEXTIELWAREN.

Flash 30'

Met dit programma kunt u een lading wasgoed van 3 kg samengesteld uit KATOEN, WIT, KLEURWAS of BESTENDIGE SYNTHETISCHE VEZELS dat niet echt vuil is opfrissen. De wascyclus duurt 30 minuten. In dit programma wordt de wastemperatuur automatisch op 40° C ingesteld.

 **Bij dit programma moet u de dosis wasmiddel met de helft verminderen.**

Details van de functies

Alleen spoelen "☹"

Apart spoelen met, naar keuze :

- centrifugeren met afpompen
- afpompen alleen (optie "uitdruipe")
- stoppen met volle trommel (spoelstop)

Alleen centrifugeren "☺"

Apart centrifugeren met afpompen

⚠ In geval van "alleen spoelen" gevolgd door centrifugeren of "alleen centrifugeren" dient u erop te letten dat u een centrifugeersnelheid instelt die overeenkomt met het soort wasgoed.

Opties

Voorwas

Speciaal voor bijzonder vuile was (modder, babykleding ..)

De wasfase wordt voorafgegaan door een specifieke koude mengfase. Tijdens deze koude mengfase worden de vuildeeltjes uit het wasgoed alvast geweekt.

⚠ Bij deze optie is het nodig een wasmiddel in het bakje "I" van de wasmiddellade te doen.

Intensief wassen

Deze functie verlengt de hoofdwas. Het wasmiddel kan intensiever inweken waardoor u op een lagere temperatuur kunt wassen. Zo kunt u tot wel 35% aan energie besparen. **De optie "Intensief" kan alleen worden gebruikt bij programma's met een wastemperatuur gelijk aan of hoger dan 40°C.**

Extra spoelen

"Speciaal voor de gevoelige en allergische huid": voegt een extra spoelbeurt toe aan de wascyclus.

Surfliss *surfliss*

Deze functie voorkomt grote temperatuurschokken waaraan het wasgoed blootgesteld kan worden. Aangezien het wasgoed tevens voorzichtiger en behoedzamer gewassen wordt, hoeft u het 'resultaat' vrijwel niet meer te strijken en wordt krimpen tegengegaan.

Spoelstop ☹

Deze functie kunt u gebruiken voor textielwaren die u niet wilt centrifugeren. Als deze functie is geselecteerd, zal de wascyclus worden onderbroken vóór de laatste centrifugeerfase: het wasgoed blijft dus in water staan om kreuken te voorkomen.

i Als de machine tot stilstand is gekomen met de trommel vol water, gaat het controlelampje "Spoelstop" ☹ **2** knipperen en gaat het controlelampje "Pauze" van het programmaverloop **B** branden totdat u een einde van de wascyclus programmeert.

Vervolgens :

- kunt u de machine leeg laten lopen met een centrifugeerfase

-u moet de knop **1** op "Centrifugeren" ☺ zetten en met behulp van de toets **2**, een centrifugeersnelheid selecteren die overeenkomt met het soort wasgoed. Dan drukt u op de toets "Opstarten / Pauze" **5** →, het controlelampje "Pauze" in **B** gaat uit, het controlelampje "Centrifugeren" ☺ in **B** gaat branden en het programma loopt automatisch af.

- u wilt alleen de machine leeg laten lopen

Druk op de toets "Opstarten / Pauze" **5** → het controlelampje "Pauze" in **B** gaat uit, het controlelampje "Centrifugeren" ☺ in **B** gaat branden en het programma loopt automatisch af.

Eindtijdinstelling ☺

Meteen bij het instellen van de programmering geeft het display u de "Eindtijd" ☺ van het gekozen wasprogramma aan.

De aangegeven eindtijd op het display kan veranderen tijdens het verloop van de wascyclus :

- Als u de wastemperatuur wijzigt (zelfs tijdens het centrifugeren) of als u opties annuleert of toevoegt. De eindtijd zal dan opnieuw worden berekend en op het display worden bijgesteld.
- Bepaalde storingen tijdens de werking (bijvoorbeeld detectie van onbalans, schuimvorming ...) kunnen de tijdsduur van de wascyclus beïnvloeden en de eindtijd vervroegen of verlaten.
- Bij een stroomonderbreking tijdens de wasfase kan, als de stroom terugkomt, de dagtijd die op het display staat vroeger zijn dan de ingestelde eindtijd. De eindtijd zal in dit geval worden bijgesteld bij de aanvang van de spoelfase.



i "Onbalans" : als u weinig wasgoed wast, kan het gebeuren dat het wasgoed in elkaar gaat zitten in de trommel. Dit is niet goed voor de optimale werking van uw machine.

Details van de functies

Uitgestelde start

U kunt de aanvang van het wasprogramma 1 tot 24 uur uitstellen om zodoende de wascyclus te laten draaien tijdens de goedkopere nachstroomuren.

Met behulp van knop **R** kunt u het gewenste aantal uren instellen voor de "Uitgestelde start".


i Tijdens de volledige tijdsduur die voorafgaat aan het geselecteerde "Uitgestelde Start"  blijft de display **A** op de gekozen startuitlet staan en zal de LED "Uitgestelde Start"  blijven knipperen tot aan het opstarten van de wascyclus.

Wijzigen van een wasprogramma

Tijdens het programmeren

Voordat u op de toets "Opstarten / Pauze" **5** **I**→, drukt, zijn alle gewenste wijzigingen mogelijk.

i de "Uitgestelde start"  van de wascyclus zal worden bijgesteld naar gelang de gemaakte wijzigingen.

Bij het selecteren van een "Eindtijd" , blijft het uur van het aflopen van de wascyclus staan behalve indien de nieuwe programmering het uur van "Eindtijd" overschrijdt. In dit geval zal de optie "Eindtijd" worden geannuleerd en de eindtijd van de wascyclus worden gecorrigeerd.

Voor het opstarten van de wascyclus

• U kunt het type textielwaren niet wijzigen (bijvoorbeeld "KATOEN" wijzigen in "SYNTHETISCHE VEZELS" of "SYNTHETISCHE VEZELS" in "FIJNE WAS" enz.).


i Om het soort wasgoed te wijzigen tijdens een wascyclus moet u het programma annuleren en een nieuw wasprogramma kiezen.


• U kunt desgewenst de temperatuur wijzigen bij de aanvang van de wasfase. Dit wel nadat de machine in de "Pauze" modus is gezet.


i De eindtijd die op het display staat zal diensgevolge worden gewijzigd.

• U kunt de centrifugeersnelheid wijzigen tijdens de wascyclus die voorafgaat aan het centrifugeren.

• U kunt "uitdruipen" 100 en een "spoelstop"  selecteren tot aan het eind van de spoelfase (totdat het controlelampje van het verloop van de wascyclus "Spoelen"  uit gaat).

• U kunt de eindtijd van de functie "Eindtijdstelling"  wijzigen tijdens de periode die voorafgaat aan het werkelijke opstarten van de wascyclus.

i Indien u tijdens deze periode de eindtijd "Eindtijdstelling"  wenst te annuleren, moet u de knop tegen de klok indraaien totdat de eindtijd dat op het display **A** verschijnt niet meer verder kan. De dagtijd die dan op het display staat, komt overeen met het einde van uw programma. Vervolgens kort drukken op toets **5** **I**→. De wascyclus zal dan onmiddellijk van start gaan.

• Indien u een "Eindtijd" heeft geselecteerd, kunt u de opties "Voorwas" en "surfliss"  (kreukherstellend) alleen activeren tijdens de periode die voorafgaat aan het werkelijke opstarten van de wascyclus.

• U kunt de optie "Extra Spoelen" activeren tot de aanvang van de spoelfase (totdat het controlelampje van het programmaverloop"  gaat branden).

• U kunt alle opties uitschakelen tijdens de volledige tijdsduur van de wascyclus indien zij nog niet in werking zijn getreden.

Aan het eind van de wascyclus

Als het controlelampje "Stop" **B** brandt :

- Kunt u een nieuw wasprogramma kiezen zonder terug te gaan naar de stand "Stop" van knop **1** . U hoeft dan alleen maar te drukken op één van de toetsen **2**, **3**, of **4**, of de knop **1** of **R** . La machine est alors prête pour une nouvelle programmation.


- Indien u na afloop van een wascyclus direct drukt op de toets "Opstarten / Pauze" **5** **I**→, zal de machine de laatst geprogrammeerde wascyclus inclusief de gekozen opties opnieuw opstarten.


Automatische veiligheidsuitrustingen

Vergrendeling van de vuldeur

Zodra de wascyclus van start is gegaan, wordt de vuldeur vergrendeld.

Als de wascyclus is afgelopen of als de machine tot stilstand is gekomen met volle trommel, wordt de vuldeur na een vertraging van 1 a 2 minuten ontgrendeld.

Als u een "Eindtijd"  heeft geprogrammeerd, is de vuldeur niet vergrendeld tijdens de periode die voorafgaat aan het werkelijke opstarten van de wascyclus.

Indien u de vuldeur tijdens een wascyclus moet openen, moet u kort drukken op de toets  I→ op zijn minst 1 tot 2 minuten wachten tot de beveiliging van de vuldeur wordt uitgeschakeld.

i *Naar gelang het onderdeel van het programmaverloop waarop u de vuldeur wenst te openen, kan de wachttijd langer zijn aangezien de machine eerst moet afkoelen. De beveiliging van de vuldeur zal pas kunnen ontgrendelen als de temperatuur in de machine lager dan 60°C is, dit om brandwonden te voorkomen.*


Waterbeveiliging :

Tijdens de werking zorgt de permanente waterniveaubeveiliging ervoor dat de machine niet zal overlopen.

Centrifugeerbeveiliging :

De wasautomaat is voorzien van een beveiliging die het centrifugeren kan beperken als de lading niet goed is verdeeld (een slechte verdeling wordt ook wel "onbalans" genoemd). In dit geval kan het wasgoed onvoldoende gecentrifugeerd uit de machine komen. U dient dan het wasgoed alsnog goed te verdelen een nieuwe centrifugeercyclus in te stellen.


Schuimbeveiliging :

De wasautomaat spoort een te hoge hoeveelheid schuim automatisch op. In dat geval gaat het controlelampje  branden tijdens het centrifugeren.

Het centrifugeren stopt vervolgens en de machine wordt leeg gepompt.

De wascyclus gaat vervolgens verder waar hij was gestopt en past de centrifugeersnelheid aan en voegt zonodig een extra spoelcyclus aan het programma toe. De eindtijd van het programma wordt gewijzigd. U dient bij de volgende was de hoeveelheid wasmiddel te verminderen!

Toevoerkraan dicht

Als het controlelampje "Toevoerkraan dicht"  brandt, wil dat zeggen dat er een blokkering is van de watertoevoer van de machine.

- Controleren of de waterkraan wel open staat.
- Controleren of de watertoevoerslang niet gebogen of geknikt is.

PROGRAMMA VOOR VERGELIJKENDE EN GENORMALISEERDE TESTS

Programma	KATOEN
Temperatuur	60°C
Lading	6 kg
Tijdsduur	1 uur 55 min.
Energieverbruik	1.02 kW/uur
Waterverbruik	45 l

Wat betreft de vermelding op het etiket zijn de tests uitgevoerd overeenkomstig de Europese richtlijn 92/75/CEE met nominale capaciteit en met controle van het volledige gebruik van het CEI reinigingsproduct vanaf de aanvang van de wasfase.

Normaal onderhoud

Schoonmaken van het apparaat

⚠ Gebruik voor de behuizing, het bedieningspaneel en in het algemeen alle plastic onderdelen, een vochtige spons of doek met water en vloeibare zeep.

Het is in alle gevallen verboden :

- schuurpoeder te gebruiken
- metalen of plastic sponsjes te gebruiken
- producten op basis van alcohol te gebruiken (alcohol, verdunningsmiddel...).

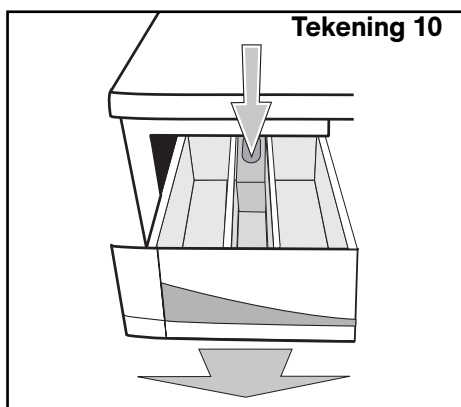
Onderhoud van de inwendige onderdelen

Om de hygiëne veilig te stellen, raden wij u aan :

- De vuldeur enige tijd na het wassen open te laten staan (ervoor zorgen dat uw kinderen en huisdieren niet in de machine kunnen klimmen).
- De plastic onderdelen en het rubber op de trommel ongeveer 1 keer per maand schoon te maken met een iets chloorhoudend product. Om de residu's van dit product te verwijderen, een spoelcyclus uitvoeren.
- Op zijn minst 1 keer per maand een wascyclus op 90°C uitvoeren.

Schoonmaken van de wasmiddellade

Om de wasmiddellade schoon te maken, dient u deze naar u toe te trekken en uit zijn vak te halen door te drukken op de aangegeven plaats op het hevelpijpje (gekleurd onderdeel). De lade vervolgens in water uitspoelen en eveneens de houder schoonmaken alvorens de lade weer in de houder te schuiven.



Vorstgevaar

Als er gevaar voor vorst bestaat, de watertoevoerslang loshalen en het water dat in de slang is achtergebleven legen door hem zo laag mogelijk in een teiltje of afvoer leeg te laten lopen.

Periodieke controle

Wij raden u aan de staat van de slangen van de toevoer en de afvoer van het water regelmatig te controleren. Indien u een scheurtje opmerkt, moet u de slang onmiddellijk vervangen door een identieke slang. Deze is beschikbaar bij uw leverancier of Brandt Nederland BV.

Vervangen van de watertoevoerslang

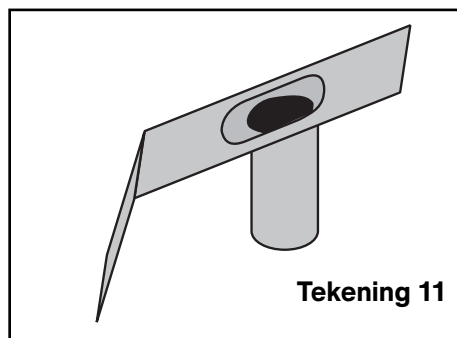
Bij het vervangen van deze slang zorgvuldig controleren of hij naar behoren wordt aangesloten en vastgezet en of de rubberringen op beide uiteinden zijn aangebracht

⚠ Vervangen van de stroomkabel

Veiligheidshalve moet deze handeling uitgevoerd worden door de servicedienst van Brandt Nederland BV of een erkende vakman.

Schoonmaken van het hevelpijpje

Het hevelpijpje (het gekleurde onderdeel in de wasmiddellade) om de 30 tot 40 wascycli schoonmaken. Hem eruit halen door hem aan de rand beet te pakken. Om te voorkomen dat het hevelpijpje verstopt raakt, de residu's van wasverzachter er zorgvuldig uit wegspoelen en controleren dat hij naar behoren op zijn plaats wordt teruggezet alvorens de machine aan te zetten



Schoonmaken van de filters

Schoonmaken van de pompfilter

In deze filter komen alle kleine voorwerpen terecht die per ongeluk in de kleren en het wasgoed zijn blijven zitten. De filter is aangebracht om te voorkomen dat zij de goede werking van de pomp verhinderen.

Om deze filter schoon te maken, svp als volgt te werk gaan :

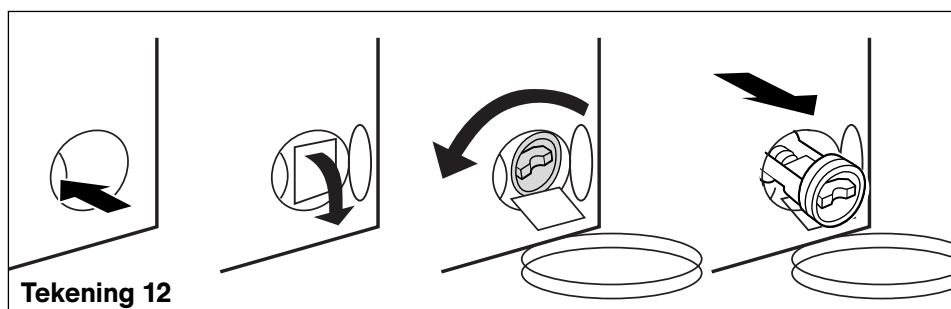
⚠ Als de trommel vol water staat (bijvoorbeeld in het geval van een stroomonderbreking), kan er tot wel 15 liter water uit de machine komen, u moet dan ook een voldoende grote teil of bak bij de hand hebben.

- Haal de stekker van het apparaat uit de contactdoos.
- Doe het luikje open door te drukken op de knop (tekening 12).
- Zet het gootje voor de filter in de teil of bak.
- Om de stroom water die naar buiten zal stromen beter onder controle te houden,

moet u de filter iets losdraaien tegen de klok in.

- Als de bak of teil vol is voordat de machine is leeggelopen, moet u de filter dichtdraaien, de bak legen en opnieuw beginnen totdat al het water uit de machine is gestroomd.
- Dan de filter openen door hem tegen de klok in te draaien en in het dekseltje van de filter de kleine overgebleven hoeveelheid water (ongeveer 30 ml) gieten.
- De voorwerpen of pluisjes die in het vakje van de filter terecht zijn gekomen verwijderen.
- De filter schoonmaken onder de kraan.
- De filter weer in zijn vakje plaatsen door hem met de klok mee te draaien.
- Het luikje sluiten.

⚠ Controleren of de filter naar behoren op zijn plaats is aangebracht om waterlekage te voorkomen.



Tekening 12

Schoonmaken van de filters van de watertoevoer

De filters die zijn aangebracht op de plaats waar de watertoevoerslang op de machine en op de kraan wordt aangesloten, zorgen ervoor dat er geen vuiltjes of kleine voorwerpen in de machine kunnen komen. Wij raden u aan deze filters van tijd tot tijd schoon te maken.

Hiertoe als volgt te werk gaan:

- Doe eerst de toevoerkraan dicht.
- Schroef het deel van de slang dat op de achterkant van het apparaat is aangesloten los.

- Verwijder de filter aan de achterzijde van het apparaat met behulp van een tang en maak hem onder de kraan schoon.

- Breng de filter en de slang weer op hun plaats.
- Schroef de slang die op de kraan is aangesloten los.
- Verwijder de filter met de hand en maak hem onder de kraan schoon.
- Breng de filter en de slang weer op hun plaats.

Storingen





Mochten er tijdens, voor of na het wassen storingen optreden aan uw wasautomaat, raadpleeg dan svp de onderstaande tabel voor meer informatie omtrent de zich voordoende storing:

Storingen	Mogelijke oorzaak / oplossing
De wascyclus start niet	<ul style="list-style-type: none"> • U heeft vergeten op de toets "Opstarten/Pauze" I→ te drukken. • Er staat geen stroom op het apparaat - controleren of de stekker naar behoren in de contactdoos is aangebracht - De aardlekschakelaar en de zekeringen nakijken. • De toevoerkraan is dicht • De vuldeur van het apparaat is niet naar behoren gesloten
Harde trillingen tijdens het centrifugeren	<ul style="list-style-type: none"> • De transportbeveiligingen zijn niet allemaal uit het apparaat verwijderd : (zie hoofdstuk "demontieren van de transportbeveiligingen van het apparaat"). • De ondergrond is niet horizontaal • De poten zijn niet goed afgesteld of hun moeren zitten los.
Het wasgoed is niet of onvoldoende gecentrifugeerd	<ul style="list-style-type: none"> • U heeft een programma geselecteerd zonder centrifugeren, bijvoorbeeld "uitdruipen" • De centrifugeerbeveiliging heeft een slechte verdeling van het wasgoed in de trommel opgespoord : - haal het wasgoed uit elkaar en programmeer een nieuwe centrifugeercyclus
Er staat een plas water onder de machine	<p>⚠ Onmiddellijk de stekker uit de contactdoos halen of de zekering van de machine uitschakelen en de waterkraan dicht doen.</p> <p>Tijdens de werking van het apparaat zorgt de permanente waterpeil controle ervoor dat er geen water uit de machine kan stromen. Als er toch water uit de machine komt is het mogelijk :</p> <ul style="list-style-type: none"> • dat de afvoerslang niet goed is gepositioneerd in de afvoerleiding. • Dat de aansluiting van de watertoevoerslang op de machine en op de kraan niet waterdicht is : - controleer of de rubberringen op hun plaats zitten en of de aansluitstukken naar behoren zijn aangedraaid.
De machine loopt niet leeg	<ul style="list-style-type: none"> • U heeft een "Spoelstop" geprogrammeerd. • De filter van de pomp is verstopt : - filter schoonmaken (zie hoofdstuk "SCHOONMAKEN VAN DE FILTERS"). • De afvoerslang is geplet of heeft een knik.
De vuldeur gaat niet open	<ul style="list-style-type: none"> • Het programma is nog niet afgelopen. De vuldeur blijft vergrendeld tijdens de volledig duur van het programma.
De machine wil een programma niet uitvoeren	<ul style="list-style-type: none"> • De "kinderbeveiliging" is in werking getreden (zie hoofdstuk "PROGRAMMEREN") • U heeft een wascyclus tijdens de werking onderbroken, annuleer het programma (zie hoofdstuk "PROGRAMMEREN").

⚠ In het algemeen en ongeacht de storing die optreedt, dient u de machine uit te zetten, de stekker uit de contactdoos te halen en de waterkraan dicht doen.

Storingen die u zelf kunt oplossen

In dit hoofdstuk leggen wij u uit hoe u zelf heel eenvoudig enkele storingen kunt opheffen. Het apparaat spoort zelf bepaalde storingen op en geeft ze u aan middels rode alarmlampjes en speciale meldingen die op de display verschijnen.



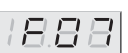
Melding	Oorzaak / Oplossing
	De filter van de pomp is verstopt . De filter van de pomp schoonmaken (zie hoe in het hoofdstuk "SCHOONMAKEN VAN DE FILTER VAN DE POMP"), dan opnieuw drukken op de toets "Opstarten / Pauze" I→om de wascyclus weer aan te zetten. Controleer eveneens de afvoerslang in het afvoercircuit : de aansluiting mag niet hermetisch zijn (zie hoofdstuk "AANSLUITEN VAN HET APPARAAT : afvoer van afvalwater").
	Vuldeur is niet goed gesloten .Controleer of de vuldeur naar behoren is gesloten, druk dan opnieuw op de toets "Opstarten / Pauze I→ om de wascyclus weer aan te zetten.
Controlelampje kraan dicht brandt 	Toevoerkraan dicht .Controleer of de watertoevoerkraan open staat, druk dan opnieuw op de toets "Opstarten / Pauze" I→om de wascyclus weer aan te zetten. Deze storing kan ook worden veroorzaakt door een onjuiste aansluiting van de afvoerslang (zie hoofdstuk "AANSLUITEN VAN HET APPARAAT : afvoer van afvalwater").
Controlelampje schuimvorming brandt 	Te veel wasmiddel . De machine stelt automatisch een extra spoelcyclus in. Let op de dosering van het wasmiddel bij de volgende wascyclus.

Storingen die de hulp van een vakman benodigen

⚠ Kijk goed of de melding die op de display verschijnt niet overeenkomt met een storing die u zelf kunt verhelpen (zie hierboven).

De machine spoort ook bepaalde storingen op die de tussenkomst van een vakman benodigen en geeft u dit aan middels andere meldingen waarvan wij u hieronder enkele voorbeelden geven.

Meldingen

				enz..
---	---	---	--	--------------

i Als één van deze meldingen verschijnt, moet u niet vergeten het nummer ervan te noteren om het aan de vakman door te geven, dit zal hem helpen bij het verhelpen van de storing.

Servicedienst

Alle reparaties die aan uw machine nodig zijn moeten verricht worden door Brandt Nederland BV of door een andere gekwalificeerd en door Brandt erkende vakman.

Bij het aangeven van het euvel dient u de volledige referentie van uw apparaat te vermelden (model, type en serienummer). Deze inlichtingen staan vermeld op het typeplaatje.

De Brandt ServiceDienst kunt u tijdens kantooruren bereiken op 0900-27263865. Ook kunt u een service-aanvraag via onze website www.brandt.nl indienen.

Inhalt

	Seiten
• Sicherheitsvorschriften	43
• Umweltschutz und Energieeinsparung	43
• Gerätebeschreibung	44
1 - Die erste Installation	
• Entfernen der Transportsicherungen	45
• Vorbereitung zum Aufstellen des Geräts	46
• Aufstellen unter einer Arbeitsplatte	46
• Anschluss am Wasserzulauf	47
• Anschluss an der Abwasserleitung	48
• Anschluss am Stromnetz	48
2 - Gebrauch der Waschmaschine	
• Vorbereiten der Wäsche (Sortieren, Farbtest, Ladungen und Prüfung)	49
• Einlegen der Wäsche	50
• Einfüllen der Waschmittel	50
• Programmieren / Stornieren eines Programms	51 bis 54
• Funktionsdetails	55 und 56
• Änderung eines Waschprogramms	56
• Automatische Sicherungen	57
3 - Laufende Pflege der Waschmaschine	
• Reinigen des Geräts, der internen Bauteile	58
• Frostgefahr	58
• Prüfen und Austauschen der Schläuche	58
• Reinigen des Waschmittelbehälters	58
• Reinigen der Filter	59
4 - Mögliche Störungen	
• Der Zyklus startet nicht	60
• Starke Schwingungen beim Schleudern	60
• Die Wäsche wurde nicht oder nicht genug geschleudert	60
• Es bildet sich eine Pfütze um die Maschine herum	60
• Die Maschine pumpt nicht ab	60
• Die Tür lässt sich nicht öffnen	60
• Die Maschine will kein Programm annehmen	60
5 - Besondere Anzeigen der Kontrollleuchten oder der Anzeige	
• Kleine Fehler, die Sie selbst beheben können	61
• Angezeigte Fehler, die den Einsatz des Kundendienstes erfordern	61

Im Laufe der Seiten geben folgende Symbole Hinweise auf:



die Sicherheitsvorschriften (für Sie, die Maschine oder die Wäsche), die unbedingt eingehalten werden müssen



eine elektrische Gefahr



Tipps und wichtige Informationen

Vor Inbetriebnahme Ihres Geräts diese Gebrauchsanleitung bitte aufmerksam durchlesen, um schneller mit dessen Betrieb vertraut zu werden.

Sicherheitsvorschriften

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Es wurde für das Waschen, Spülen und Schleudern von maschinenwaschbaren Textilien entwickelt.

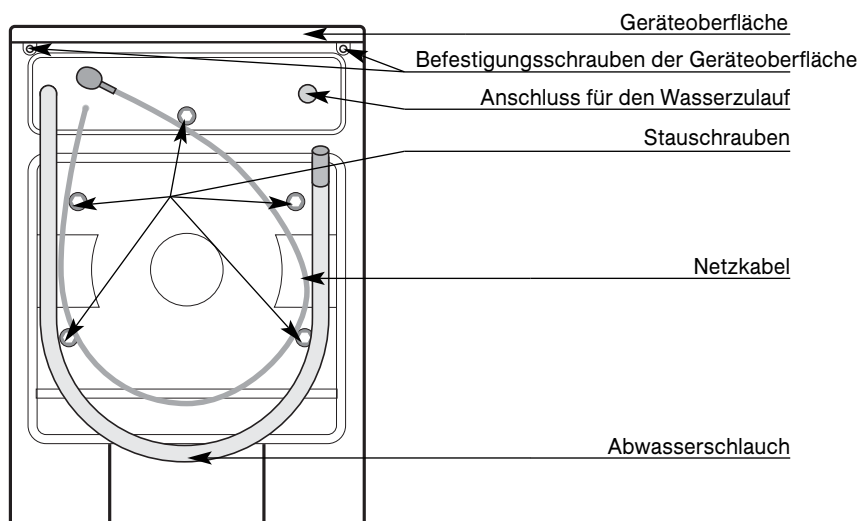
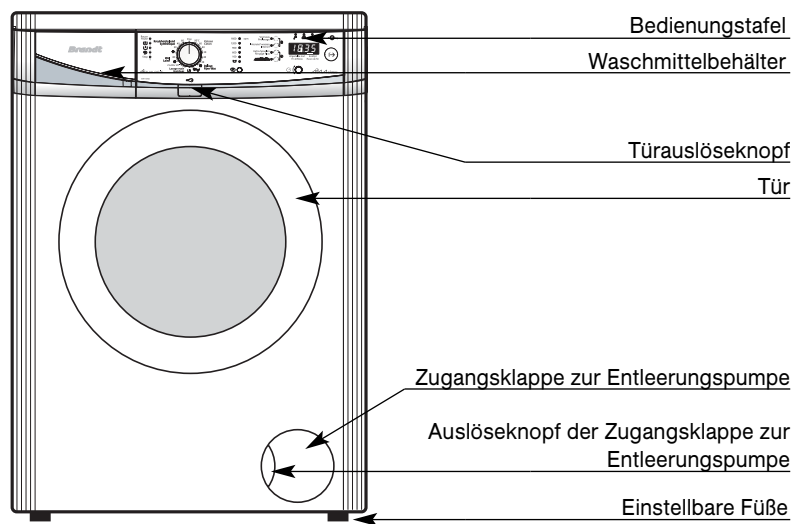
⚠ Unbedingt folgende Vorschriften einhalten. Wir lehnen bei Nichteinhaltung dieser Empfehlungen, was zu Personen- und Sachschäden führen kann, jegliche Haftung und Garantie ab.

- Das Gerät darf nur entsprechend der Gebrauchsanweisung verwendet werden, um Schäden an der Wäsche und am Gerät zu vermeiden. Ausschließlich Wasch- und Pflegemittel verwenden, die für den Einsatz in Haushaltswaschmaschinen vorgesehen sind.
- Sollte die Wäsche vor dem Waschen mit Fleck- oder Lösungsmitteln oder generell mit brennbaren oder stark detonationsfähigen Produkten behandelt worden sein, darf sie nicht sofort in die Maschine gelegt werden (siehe Kapitel "BEHANDLUNG HARTNÄCKIGER FLECKEN").
Desgleichen empfehlen wir Ihnen, Lösungsmittel oder Sprühdosen nicht in der Nähe der Waschmaschine und generell in der Nähe von Elektrogeräten in einem schlecht belüfteten Raum zu benutzen (Brand- und Explosionsgefahr).
- Sollten Störungen auftreten, die nicht anhand der empfohlenen Abhilfen gelöst werden können (siehe Kapitel "MÖGLICHE STÖRUNGEN"), einen qualifizierten Fachmann zu Rate ziehen.
- Bei einer Neuinstallation muss das Gerät mit einem neuen Schlauch am Wassernetz angeschlossen werden. Der gebrauchte Schlauch darf nicht wiederverwendet werden.
Die Wasserzu- und -ablaufschläuche regelmäßig prüfen. So können Wasserschäden vermieden werden.
- Keine Kinder mit dem Gerät spielen lassen und Haustiere fernhalten.
- Altgeräte müssen sofort unbrauchbar gemacht werden. Den Netzstecker ziehen und das Netzkabel direkt am Gerät abschneiden. Den Wasserzulauf schließen und den Schlauch entfernen. Den Türverschluss unbrauchbar machen.
- Sollten Störungen auftreten, die nicht anhand der empfohlenen Abhilfen gelöst werden können (siehe Kapitel "MÖGLICHE

Umweltschutz und Energieeinsparung

- Eine Vorwäsche nur programmieren wenn absolut notwendig: beispielsweise für stark verschmutzte Sport- oder Arbeitskleidung usw.
- Bei gering oder normal verschmutzter Wäsche genügt ein Programm bei niedriger Temperatur für ein einwandfreies Waschergebnis.
- Für gering verschmutzte Wäsche ein kurzes Waschprogramm ("Kurz", "Express" oder "FLASH" - je nach Modell) wählen.
- Das Waschmittel entsprechend der Wasserhärte, dem Verschmutzungsgrad und der Wäschemenge dosieren. Die Hinweise auf den Waschmittelpackungen beachten.
- Die Verpackung sowie die Bestandteile der Maschine sind aus recyclingfähigen Materialien. Bei deren Entsorgung darauf achten. Sich beim Händler oder bei der Stadtverwaltung über entsprechende, umweltfreundliche Entsorgungsmöglichkeiten erkundigen.

Gerätebeschreibung



Entfernen der Transportsicherungen

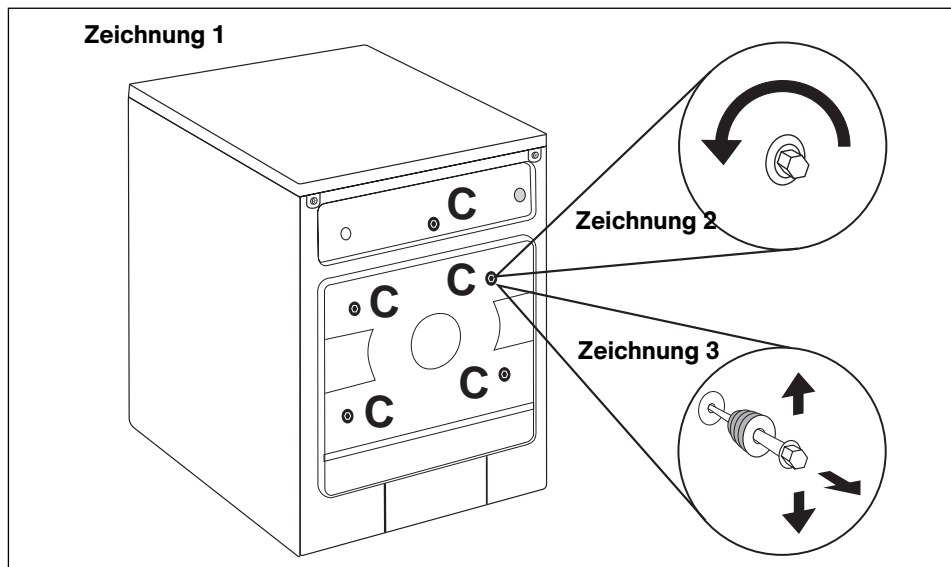
⚠ VOR JEGLICHEM GEBRAUCH MÜSSEN UNBEDINGT DIE NACHFOLGEND BESCHRIEBENEN SCHRITTE DURCHFÜHRT WERDEN.

Diese Schritte bestehen darin, alle Teile zu entfernen, die zur Sicherung der wichtigsten internen Bauteile während des Transports dienen.

Das Entfernen der Transportsicherungen ist für den einwandfreien Gerätebetrieb und für die Einhaltung der geltenden Sicherheitsnormen notwendig.

Sollte dies nicht vollständig geschehen, könnte dies zu schweren Beschädigungen des Geräts während dessen Betriebs führen.

- 1 - Vor der Inbetriebnahme der Maschine müssen die Transportsicherungen entfernt werden. Hierbei handelt es sich um die mit "C" bezeichneten Schrauben (Zeichnung 1)
 - 2 - Die Schrauben "C" mit einem Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen (Zeichnung 2), bis sie von Hand herausgenommen werden können.
 - 3 - Die Schrauben "C" mitsamt den Gummidichtungen herausziehen. (Zeichnung 3)
- i** Um diesen Schritt zu erleichtern, einen kleinen Tropfen Spülmittel auf die Schrauben geben und diese leicht auf und ab bewegen.
- 4 - **⚠ Die Schraubenlöcher "C" unbedingt mit den hierfür vorgesehenen Abdeckungen (im Zubehörbeutel enthalten) verschließen.**
- i** Vor dem Verlassen des Werks wurde das Gerät sorgfältig geprüft; es ist daher möglich, dass sich etwas Wasser in der Trommel oder in den Waschmittelbehältern befindet.
- i** Wir empfehlen das Aufbewahren aller Transportsicherungen, da diese für den eventuellen, späteren Transport der Maschine unbedingt wieder eingebaut werden müssen.



Vorbereitung zum Aufstellen des Geräts

Geräteumgebung :

i Sollte die Maschine neben einem anderen Gerät oder einem Möbelstück aufgestellt werden, muss immer ein Zwischenraum gelassen werden, damit die Luft besser zirkulieren kann.

⚠ Des weiteren wird dringend davon abgeraten:

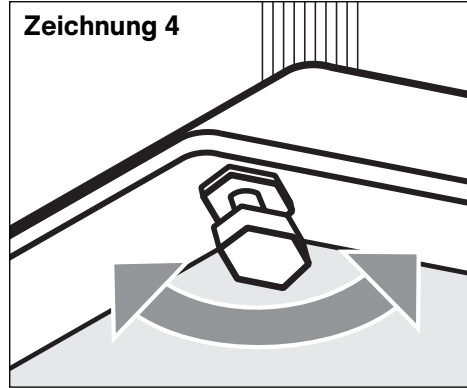
- das Gerät in einem feuchten, schlecht belüfteten Raum aufzustellen.
- das Gerät an einem Ort aufzustellen, an dem es Spritzwasser ausgesetzt werden könnte.
- das Gerät auf Teppichboden aufzustellen.

Sollte sich dies nicht vermeiden lassen, alle notwendigen Vorkehrungen treffen, damit die Luftzirkulation am Boden nicht behindert wird, so dass die inneren Bauteile gut belüftet werden.

Waagrecht-Einstellung:

Mit Hilfe einer Wasserwaage prüfen, ob der Boden waagrecht ist: Höchstneigung 2°, d. h. eine Abweichung von ca. 1 cm in der Breite und von 1,5 cm in der Tiefe der Maschine.

Zeichnung 4



Justieren der einstellbaren Füße:

Für einen sicheren und ruhigen Gebrauch muss das Gerät auf seinen Füßen stehen. Die Maschine wird mit zwei einstellbaren Füßen geliefert. Sollte das Gerät nicht stabil stehen:

- die Gegenmutter aus weißem Kunststoff lösen,
- den einstellbaren Fuß ein- oder ausdrehen, bis das Gerät einwandfrei steht,
- sobald die Füße eingestellt sind, die Gegenmutter festdrehen, um die Einstellung zu wahren.

Aufstellen unter einer Arbeitsplatte

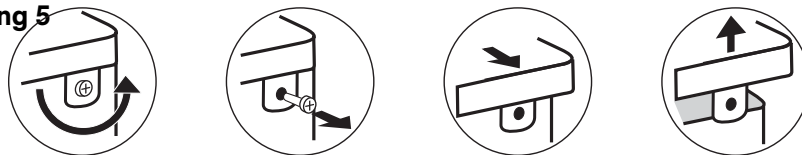
Soll die Waschmaschine unter einer Arbeitsplatte aufgestellt werden, muss die Geräteoberfläche abmontiert werden (Zeichnung 5):

⚠ Sich davon überzeugen, dass das Gerät nicht am Stromnetz angeschlossen ist.

Auf der Geräterückseite die 2 Halteschrauben der Oberfläche lösen und entfernen.

Die Oberfläche zum Lösen leicht zu sich ziehen, dann anheben und entfernen.

Zeichnung 5



Geräteanschlüsse

Kaltwasserversorgung

Den Zulaufschlauch (Zeichnung 6) anschließen:

- Einerseits den Krümmer am Anschluss auf der Geräterückseite festschrauben
- Andererseits das andere Ende an einem Wasserhahn mit Gewindenase, Durchmesser 20x27 (3/4" BSP) festschrauben.

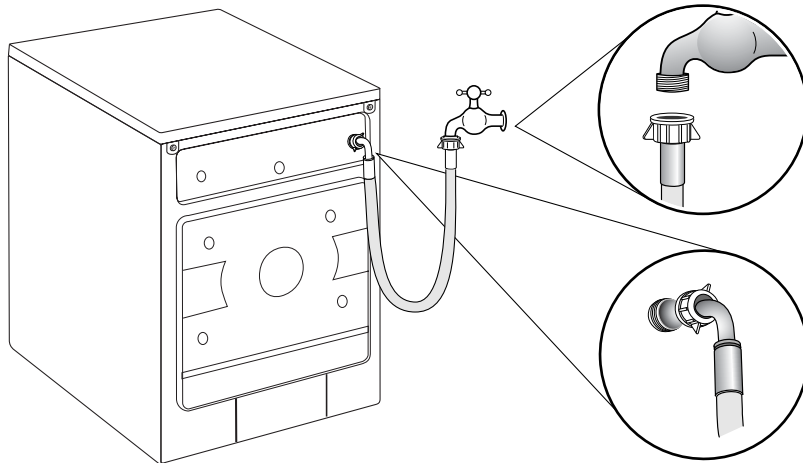
Beim Einsatz eines selbstbohrenden Hahns muss die geschnittene Öffnung einen Durchmesser von mindestens 6 mm haben.

⚠ Um Lecks zu vermeiden, nicht vergessen, die Gummidichtungen an jedem Ende anzubringen und die Anschlüsse gut festzuziehen. Die Dichtungen werden im Zubehörbeutel mitgeliefert.

Wasserzulauf:

- **Mindestwasserdruck: 0,1 MPa oder 1 bar**
- **Höchstwasserdruck: 1 MPa oder 10 bar**

Zeichnung 6



Geräteanschlüsse

Abwasserableitung

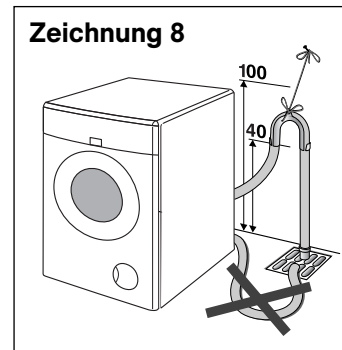
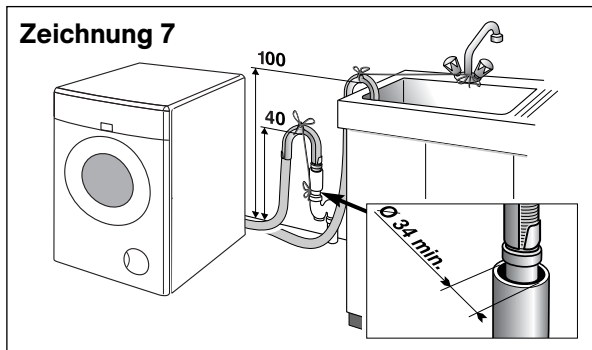
Den Abwasserschlauch (Zeichnung 7):

- entweder provisorisch an einem Waschbecken oder an einer Badewanne
- oder dauerhaft an einem belüfteten Geruchverschluss anschließen.

Sollte die Anlage nicht mit einem belüfteten Geruchverschluss ausgestattet sein, darauf achten, dass der Anschluss nicht luftdicht ist. Um ein Zurückwerfen von Abwasser in die Maschine zu vermeiden, wird in der Tat dringend empfohlen, einen freien Luftdurchlass zwischen dem Ablassschlauch der Maschine und der Abwasserleitung zu lassen.

Der Schlauch darf weder verdreht noch geknickt werden. Er muss durch den Entleerungsbogen gehalten werden, damit er nicht herunterfällt (Zeichnung 8).

⚠ Der Entleerungsbogen muss sich in einer Höhe zwischen 40 und 100 cm vom Maschinenboden befinden. Darauf achten, dass der Abwasserschlauch mit einem Band gehalten wird, um zu vermeiden, dass sich der Bogen während dem Entleeren löst und eine Überschwemmung verursacht.



Stromspeisung

⚠ Aus Sicherheitsgründen müssen folgende Anweisungen unbedingt eingehalten werden.

Die elektrische Anlage muss **insbesondere für den Erdanschluss** der Norm NF C 15-100 entsprechen.

Kabel 3 x 2,5 mm², 230 V Einphasenstrom, angeschlossen an:

- einem 20-Ampere-Zähler, 230 V Einphasenstrom, 50 Hz
- einem Fehlerstrom-Schutzschalter und einer eigenen Sicherung (10 oder 16 A, je nach Modell)
- einer 10/16-Ampere-Steckdose mit 2 Polen + Erde

Wir sind für keine Betriebsstörungen haftbar, die auf eine schlechte elektrische Anlage zurückzuführen sind.

i Hinweise zum Stromanschluss des Geräts:

- Keine Verlängerungskabel, Adapter oder Mehrfachsteckdosen verwenden.
- **Niemals** den Erdanschluss entfernen.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich, jedoch für Kinder unerreichbar sein.

i Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Elektroinstallateur.

Das Gerät entspricht den europäischen Richtlinien EWG/73/23 (Niederspannungsrichtlinie) und EWG/89/336 (elektromagnetische Verträglichkeit), die durch die Richtlinie EWG/93/68 abgeändert wurden.

Vorbereiten der Wäsche

Sortieren der Wäsche

Sich davon überzeugen, dass die Wäsche maschinenwaschbar ist. Das Programm wählen, das den eingenähten Etiketten entspricht. Bei einer gemischten Wäscheladung das Programm verwenden, das der empfindlichsten Wäsche entspricht.

Bei neuer Wäsche zuvor prüfen, ob die Textilien abfärben: Siehe folgender "**Farbtest**".

Farbtest

Beim ersten Waschen blutet Buntwäsche oft aus, es sei denn, sie ist farbecht. Vor dem Einlegen in die Waschmaschine folgenden Test machen:

- Einen nicht sichtbaren Teil des Wäschestücks nehmen

- Mit warmem Wasser befeuchten

- Anschließend in ein weißes Tuch drücken

• Wenn die Wäsche nicht abfärbt, kann sie normal in der Maschine gewaschen werden.

• Färbt die Wäsche ab, muss sie separat in der Maschine oder von Hand gewaschen werden.

Folgende Höchstladungen niemals übersteigen:

BAUMWOLLE / BUNTWÄSCHE / MISCHFASERN:6 kg

SYNTHETICS:3 kg

FEINWÄSCHE:2 kg

WOLLE:1,5 kg

VON HAND WASCHBARE TEXTILIEN:1 kg

Durchschnittliches

Gewicht von einigen "leichten" Wäschestücken im trockenen Zustand

Leintuch für 1 Pers.	400 à 500 g	Baumwoll-T-Shirt, große Größe	150 g
Leintuch für 2 Pers.	800 g	Geschirrtuch.....	100 g
Kopfkissenbezug	200 g	Tischdecke	250 g
Leichtes Nachthemd.....	150 g	Feine Damenwäsche.....	50 g
Kinder-Stoffhose	120 g	Kinderstricksachen aus Synthetics	50 g
Erwachsenen-Stoffhose	500 g	Socke.....	20 g
Herrnhemd Baumwolle/Polyester	200 g	Erwachsenen-Stoffschlafanzug	250 g

DURCHSCHNITTLICHES GEWICHT

VON EINIGEN "SCHWEREN" WÄSCHESTÜCKEN IM TROCKENEN ZUSTAND

Erwachsenen-Jeans	800 g à 1 kg	Kinder-Frottee-Schlafanzug	100 g
Frottee-Badetuch	700 g	Bademantel	1200 g
Frottee-Handtuch	300 g	Sweatshirt.....	250 g
Erwachsenen-Jogginghose	350 g	Federbettbezug	1500 g

Prüfen der Wäsche

⚠ Die Nichtbeachtung der folgenden Hinweise kann schwerwiegende, teilweise nicht wiedergutzumachende Schäden (beschädigte Trommel, zerrissene Wäsche, usw.) zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantie.

- Taschen leeren.

- Reißverschlüsse und Druckknöpfe schließen.

- Vorhangröllchen bzw. -haken entfernen oder die Vorhänge in ein Waschnetz legen.

- Schlecht angenähte Knöpfe, Nadeln, Haken und Klammern entfernen.

- Kleine Wäscheteile (Bänder, Ziertücher, usw.) in ein Waschnetz legen.

- Mehrschichtige Textilien (Schlafsack, Anorak, usw.) wenden.

- Textilien mit appliziertem Dekor, Hosen und Maschenware wenden.

Einlegen der Wäsche

Die Schritte in folgender Reihenfolge durchführen:

Öffnen der Maschine

- Um zur Gerätetrommel Zugriff zu bekommen, den Druckknopf "Tür" gleich über der Sichttür betätigen.

Einlegen der Wäsche

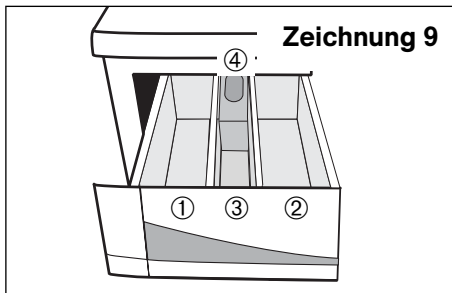
Für eine optimale Waschleistung die zuvor sortierte und gelockerte Wäsche in die Trommel legen, dabei die Wäsche nicht zusammendrücken und gleichmäßig verteilen. Große und kleine Wäschestücke mischen, um ein optimales Schleudergebnis zu erzielen.

Schließen der Maschine

- Prüfen, ob Wäschestücke beim Schließen in der Tür eingeklemmt wurden.
- Die Tür sanft zudrücken.
- Sich davon überzeugen, dass die Tür richtig geschlossen ist. Sollte sie schlecht geschlossen sein, verhindert eine Sicherheitseinrichtung das Starten der Maschine.

⚠ Aus Sicherheitsgründen ist die Tür während des gesamten Waschzyklus verriegelt.

Einfüllen der Waschmittel



- ① || Hauptwaschbehälter (Pulver oder Flüssigkeit)
- ② | Vorwaschbehälter (Pulver)
- ③ ☼ Weichspüler
- ④ Siphon

⚠ Der Hauptwaschbehälter kann sowohl Pulver als auch Flüssigkeit enthalten. Jedoch kein Flüssigwaschmittel für Programme MIT Vorwäsche und/oder MIT "verzögertem Start" (je nach Modell) verwenden.

⚠ Konzentrierter Weichspüler muss mit warmem Wasser verdünnt werden.

⚠ Für das richtige Befüllen der Produktbehälter das Waschmittelfach so weit wie möglich öffnen.

⚠ Niemals den durch MAX angezeigten Höchststand überschreiten.

Dosieren des Waschmittels

Die zu verwendende Waschmittelmenge hängt vom Härtegrad des Wassers, dem Verschmutzungsgrad der Wäsche und der Wäschemenge ab.

Es wird immer auf die Dosierhinweise der Waschmittelverpackungen verwiesen.

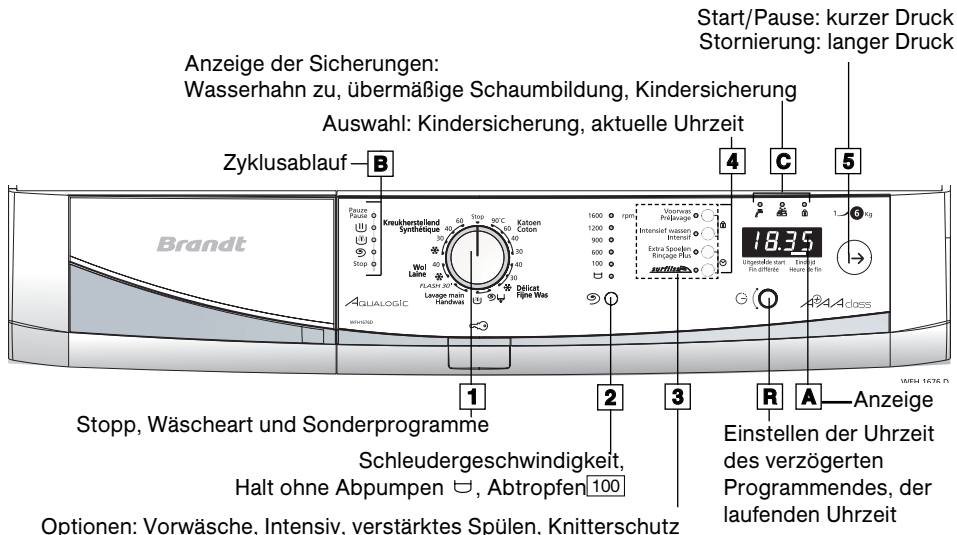
Achtung: Die Empfehlungen der Waschmittelhersteller entsprechen in den meisten Fällen einer maximalen Trommelfüllung. Bitte passen Sie die Dosierung an die eingelegte Wäschemenge an.

Wenn Sie diesen Empfehlungen folgen, verhindern Sie eine Überdosierung, die zur Schaumbildung führt. Eine übermäßige Schaumbildung kann die Maschinenleistungen verringern und die Washdauer sowie den Wasserverbrauch erhöhen.

Woll- und Feinwaschmittel

Für das Waschen dieser Textilien wird der Einsatz eines geeigneten Waschmittels empfohlen. (Dieses möglichst nicht direkt auf die Trommel geben, da einige dieser Mittel Metall angreifen.)

Programmieren



i Alle Tasten sind sensitiv, d. h. dass sie nicht gedrückt bleiben. Wir empfehlen, die Tasten nur kurz zu drücken.

Die Taste "Start/Pause" darf außer bei einer Programmstornierung* nur kurz gedrückt werden. Im Fall der Stornierung muss sie gedrückt gehalten werden.

(*) Detail dieser Funktion auf den nächsten Seiten.

i Sollte beim Einschalten eine Kontrollleuchte des Zyklusablaufs **B** brennen, muss vor jeder anderen Handhabung eine Stornierung erfolgen.

Achtung: Eine Rückkehr in Stopposition kann auf keinen Fall ein Programm stornieren.

Einstellen der aktuellen Uhrzeit

Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten Surfliss und ☐ während mindestens 3 Sekunden erhält man Zugriff zur Zeitfunktion **surfliss**

Die laufende Uhrzeit wird mit dem Knopf **R**, eingestellt. (Das Gerät speichert die Einstellung automatisch.)

- Ein langsames Drehen des Knopfes dient zur Feineinstellung in Minutenschritten,
 - Ein schnelles Drehen des Knopfes dient zur Einstellung in 5-Minutenschritten,
- Der Knopf kann in beide Richtungen gedreht werden.

Für weitere Angaben zu den verschiedenen Funktionen wird auf das Kapitel "FUNKTIONSDetails" verwiesen.

i **Wichtig:** Wurde die Maschine während eines Waschzyklus durch Auswahl der Stopposition abgeschaltet, oder nach einem Stromausfall, fährt der Zyklus beim Wiedereinschalten automatisch dort fort, wo er unterbrochen wurde.

Programmieren

Programmieren eines Waschzyklus ohne Optionen:

<ul style="list-style-type: none"> Mit dem Knopf 1 (*) ein Programm wählen. 	Kontrollleuchten und/oder Anzeige Auf der Anzeige A erscheint die Uhrzeit des Zyklusendes + in 2 die maximale Schleudergeschwindigkeit ☺ für den gewählten Stoff.
<ul style="list-style-type: none"> Mit der Taste 2 ☺ folgendes wählen: <ul style="list-style-type: none"> - entweder die vorgeschlagene Schleudergeschwindigkeit ändern - oder ein Abtropfen 100 ☺, Der Zyklus endet dann mit einem Abpumpen ohne Schleudern. - oder einen Halt ohne Abpumpen ☹. Die Maschine bleibt dann vor dem letzten Schleudern voll Wasser stehen. 	Kontrollleuchte Schleudergeschwindigkeit oder Kontrollleuchte "Halt ohne Abpumpen" ☹ oder Kontrollleuchte "Abtropfen" 100 ☺
<ul style="list-style-type: none"> Einen sofortigen Start wählen und kurz auf "Start/Pause" 5 I→ drücken . 	+ Kontrollleuchte "Hauptwäsche" ☹ des Zyklusablaufs in B
<ul style="list-style-type: none"> Während des Waschzyklus zeigt die brennende Kontrollleuchte in B ständig den Zyklusablauf der Maschine an . 	Entsprechende Kontrollleuchte des Zyklusablaufs in B
<ul style="list-style-type: none"> Sobald die Kontrollleuchte "Stopp" in B angeht, ist der Waschzyklus beendet**. 	Kontrollleuchte "Stop" in B , Anzeige A mit aktueller Uhrzeit.







Vollständiges Programmieren eines Waschzyklus:

<ul style="list-style-type: none"> Mit dem Knopf 1 (*) ein Programm wählen. 	Kontrollleuchten und/oder Anzeige Auf der Anzeige A erscheint die Uhrzeit des Zyklusendes ☺ + in 2 die maximale Schleudergeschwindigkeit für den gewählten Stoff.
<ul style="list-style-type: none"> Mit der Taste 2 ☺ folgendes wählen : <ul style="list-style-type: none"> - entweder die vorgeschlagene Schleudergeschwindigkeit ändern - oder ein Abtropfen 100 ☺, Der Zyklus endet dann mit einem Abpumpen ohne Schleudern. - oder einen Halt ohne Abpumpen ☹, Die Maschine bleibt dann vor dem letzten Schleudern voll Wasser stehen. 	Kontrollleuchte Schleudergeschwindigkeit oder Kontrollleuchte "Halt ohne Abpumpen" ☹ oder Kontrollleuchte "Abtropfen" 100 ☺
<ul style="list-style-type: none"> Die Optionen "Vorwäsche", "Intensiv", "Verstärktes Spülen" <i>surfliss</i> Knitterschutz" Surfliss über die Taste 3 wählen: 	+ Kontrollleuchten der gewählten Optionen
<ul style="list-style-type: none"> Einen sofortigen Start wählen und kurz auf "Start/Pause" 5 I→.drücken. 	+ Kontrollleuchte "Hauptwäsche" ☹ des Zyklusablaufs in B
<ul style="list-style-type: none"> Oder ein "verzögertes Programmende" ☺ wählen: - Die Uhrzeit des "verzögerten Programmendes" ¼-Stundenweise mit dem Knopf R wählen. Das Programmende kann maximal um 24 Stunden verzögert werden. - Kurz auf "Start/Pause" 5 I→ drücken. (Wird die Taste 5 I→ fünf Sekunden lang nicht gedrückt, wird das verzögerte Programmende automatisch eingeschaltet.) 	+ Kontrollleuchte "Hauptwäsche" ☹ des Zyklusablaufs in B Auf der Anzeige A erscheint die Uhrzeit des "verzögerten Programmendes" ☺
<ul style="list-style-type: none"> Während des Waschzyklus zeigt die brennende Kontrollleuchte in B ständig den Zyklusablauf der Maschine an. 	Entsprechende Kontrollleuchte des Zyklusablaufs in B
<ul style="list-style-type: none"> Sobald die Kontrollleuchte "Stopp" in B angeht, ist der Waschzyklus beendet**. 	Kontrollleuchte "Stop" in B , Anzeige A mit aktueller Uhrzeit


- ⚠ (*) - Vor dem Einschalten der Maschine prüfen, ob das Netzkabel angeschlossen und der Wasserhahn geöffnet ist. Sich ebenfalls davon überzeugen, dass die Maschinentür richtig geschlossen ist.**
- (**) - Sobald der Waschzyklus beendet ist und die Kontrollleuchte "Stopp" **B** brennt, kann die Maschine erneut programmiert werden. Wird die Taste "Start/Pause" **5** I→ gedrückt, startet die Maschine erneut den zuletzt ausgeführten Zyklus einschließlich Optionen.**
- Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, am Zyklusende den Netzstecker zu ziehen und den Wasserhahn zu schließen.


Programmieren

Kindersicherung:





- Soll die Programmierung geschützt werden, verwenden Sie die "Kindersicherung"  Hierfür mindestens 3 Sekunden lang auf folgende Tasten  drücken: "Vorwäsche" und "Intensiv". Es ist nicht nötig, erneut auf die Taste "Start/Pause"  zu drücken. Wenn die "Kindersicherung" , gewählt wurde, sind die Bedienknöpfe und Optionen blockiert, um eventuelle Bedienfehler zu vermeiden.
- Zum Ändern der Programmierung muss die "Kindersicherung" , deaktiviert werden. Auf dieselbe Weise verfahren: Mindestens 3 Sekunden lang auf folgende Tasten  drücken: "Vorwäsche" und "Intensiv". Die "Kindersicherung" kann jederzeit aktiviert bzw. deaktiviert werden.



Kontrollleuchten und/oder Anzeige


+ die Kontrollleuchte  brennt während des Zyklus und im Halt


Die Kontrollleuchte  geht aus

Ein Wäschestück während des Zyklus hinzufügen oder herausnehmen (ist während des Schleuderns nicht möglich):







- Kurz auf die Taste "Start/Pause"   drücken und den Zyklus unterbrechen.
 - Das bzw. die Wäschestücke* einlegen oder herausnehmen.
 - Kurz auf die Taste "Start/Pause"   drücken und den Zyklus neu starten.
- (* Es kann 1 bis 2 Minuten dauern, bis sich der Deckel entriegelt.

 Sollten Sie ein "verzögertes Programmende" , gewählt haben, können Sie während der Wartephase vor Beginn des Waschzyklus jederzeit und sofort die Trommel öffnen, ohne den Zyklus unterbrechen und neu starten zu müssen.

Kontrollleuchte "Pause"  an

Die Kontrollleuchte  die vor der Pause brannte, schaltet sich wieder ein


Stornieren während des Programmierens, des Waschens oder einer Pause:

- Mindestens 3 Sekunden lang auf die Taste "Start/Pause"   drücken. Dieser Eingriff kann jederzeit erfolgen, vor oder während des Zyklus, während der Programmierung oder sogar während einer Pause.
-  Wurde ein "verzögertes Programmende"  programmiert und die Stornierung während der Wartephase vor dem Zyklusstart vorgenommen, wird die gesamte Programmierung storniert.
- Soll nur das "verzögerte Programmende" , storniert werden, den Knopf  so lange nach links drehen, bis die Endzeit des gewählten Waschzyklus erscheint.

Rückkehr zur ursprünglichen Anzeige

Endzeit + Anzeige des gewählten Programms

Für weitere Angaben zu den verschiedenen Funktionen wird auf das Kapitel "FUNKTIONSDetails" verwiesen.

 **Wichtig:** Wurde die Maschine während eines Waschzyklus durch Anwahl der Stopposition abgeschaltet, oder nach einem Stromausfall, fährt der Zyklus beim Wiedereinschalten automatisch dort fort, wo er unterbrochen wurde

Programmieren

Zur Auswahl des für die Wäsche am besten geeigneten Programms die Angaben auf den in den meisten Wäschestücken angebrachten Etiketten befolgen.

Programmtabelle	Temperatur (°C)	Höchstlast (kg)	Vorwäsche	Intensiv	Verstärktes Spülen	surfliss®	100	D
							Abtropfen	Halt ohne Abpumpen
Wäscheart								
BAUMWOLLE	30 - 90°	6,0	●	●	●	●	●	●
SYNTHETICS	Kalt - 60°	3,0	●	●	●	●	●	●
FEINWÄSCHE	Kalt - 40°	2,0			●	●	●	●
WOLLE	Kalt - 40°	1,5			●		●	●
Spezialprogramme								
VON HAND WASCHBARE TEXTILIEN	30°	1,0					●	
Flash 30'	30°	3,0					●	
Sonderprogramme								
SPÜLEN allein			Je nach Textilart				●	
SCHLEUDERN allein, ABPUMPEN							●	

- : Diese Optionen können mit der Höchstladung des entsprechenden Stoffes durchgeführt werden.
- : Diese Funktionen können allein benutzt oder kumuliert werden - **unlogische Kombinationen sind unmöglich.**

Funktionsdetails

Baumwolle

Für eine Wäscheladung aus weißer BAUMWOLLE oder strapazierfähiger Buntwäsche.

⚠ Beim Waschen von Buntwäsche dürfen 60° nicht überschritten werden.

i In den ersten Programmminuten passt die Waschmaschine dank **AQUALOGIC** den Wasser- und Energieverbrauch automatisch für das beste Waschergebnis an.

SYNTHETICS

Für eine Wäscheladung aus EMPFINDLICHER BUNTWÄSCHE, WIDERSTANDSFÄHIGEN SYNTHETICS oder MISCHFASERN.

Feinwäsche

Für eine Wäscheladung aus GARDINEN, EMPFINDLICHEN TEXTILIEN oder FEINWÄSCHE.

Wolle

Für eine Wäscheladung aus "MASCHINEN-WASCHBARER" WOLLE.

Von Hand waschbare Textilien

Für eine Wäscheladung aus SEIDE oder BESONDERS EMPFINDLICHEN TEXTILIEN.

Flash 30'

Mit diesem Programm kann eine gering verschmutzte Wäscheladung von 3 kg BAUMWOLLE, KOCHWÄSCHE, BUNTWÄSCHE oder STRAPAZIERFÄHIGEN SYNTHETICS aufgefrischt werden. Seine Dauer ist auf 30 Minuten begrenzt. In diesem Programm ist die Waschtemperatur automatisch auf 40°C programmiert.

⚠ Für dieses Programm müssen die Waschmittelmengen um die Hälfte reduziert werden.

(D)

Funktionsdetails

Spülen allein

Separates Spülen gefolgt von - wahlweise:
- entweder einem Schleudern mit Abpumpen
- oder nur Abpumpen (Option "Abtropfen")
- oder einem Halt ohne Abpumpen.

Schleudern allein

Ermöglicht ein separates Schleudern mit Abpumpen.

⚠ Im Fall eines "Spülens allein" mit Schleudervorgang oder eines "Schleuderns allein" darauf achten, eine für die eingelegte Wäsche angebrachte Schleudergeschwindigkeit zu wählen.

Optionen

Vorwäsche

Speziell für verschmutzte Wäsche (Schlamm, Blut,...) vorgesehen.

Die Waschphase folgt auf ein spezielles, erstes Umwälzen bei kaltem Wasser.

Durch das kalte Umwälzen vor dem Aufheizen werden die Schmutzpartikel aus der Wäsche gelöst.

⚠ Es muss Waschmittel in den Behälter "I" des Waschmittelbehälters gegeben werden.

Intensiv

Diese Funktion verbessert die Waschleistung und ermöglicht das Behandeln von als schwierig betrachteten, hartnäckigen Flecken, indem sie automatisch die Waschtemperatur und die Umwälzdauer erhöht. Die Option "Intensiv" ist nur in Programmen mit einer Waschtemperatur von 40°C oder mehr aktiv.

Verstärktes Spülen

"Speziell für empfindliche und allergische Haut": fügt dem Waschzyklus einen zusätzlichen Spülgang hinzu.

Knitterschutz

Erleichtert das Bügeln der Wäsche.

Mit dieser Option wird die Wäsche bei gleichen Waschleistungen auch behutsamer gewaschen und geschleudert.

Halt ohne Abpumpen

Diese Funktion wird für Textilien verwendet, die nicht geschleudert werden sollen, oder wenn eine längere Abwesenheit nach Ende des Waschzyklus vorgesehen ist.




Wurde diese Funktion gewählt, wird der Zyklus

vor dem letzten Schleudern abgebrochen. Dadurch bleibt die Wäsche im Wasser liegen und knittert nicht.



i Wenn die Maschine ohne Abpumpen stehen bleibt, blinkt die Kontrollleuchte "Halt ohne Abpumpen" 2 und die Kontrollleuchte "Pause" des Zyklusablaufs B brennt, bis ein Zyklusende programmiert wird.

Anschließend:


- soll entweder die Maschine entleert und die Wäsche geschleudert werden

- Den Knopf **1** auf "Schleudern"  drehen und mit der Taste **2**, eine für die Wäsche geeignete Schleudergeschwindigkeit wählen. Danach auf die Taste "Start/Pause" **5**  drücken. Die Kontrollleuchte "Pause" in **B** geht aus, die Kontrollleuchte "Schleudern"  in **B** geht an und das Programm endet automatisch.

- oder die Maschine soll nur entleert werden

„Auf die Taste "Start/Pause" **5**  drücken. Die Kontrollleuchte "Pause" in **B** geht aus, die Kontrollleuchte "Schleudern"  in **B** geht an und das Programm endet automatisch.

Endzeit

Von Beginn der Programmierung an erscheint auf der Anzeige die "Endzeit"  des gewählten Zyklus.

Die von der Maschine zu Programmbeginn angezeigte Uhrzeit kann während des Zyklus variieren:

- Wenn die Waschtemperatur geändert wird (auch während des Schleuderns), wenn Optionen hinzugefügt oder gelöscht werden, wird die Zeit neu berechnet und auf der Anzeige aktualisiert.

- Manche Betriebszufälligkeiten (beispielsweise das Feststellen einer Unwucht, von übermäßiger Schaumbildung) können ebenfalls die Zyklusdauer und somit die angezeigte Endzeit beeinflussen.


- Bei einem Stromausfall während der Waschphase kann bei Rückkehr des Stroms die angezeigte



Uhrzeit vor der effektiven Endzeit liegen. Die Uhrzeit wird dann zu Beginn des Spülgangs aktualisiert.

i Die "Unwucht": Werden sehr kleine Wäscheladungen gewaschen, kann es vorkommen, dass sich die Wäsche in der Trommel zu einem Klumpen anhäuft. Dies stört den optimalen Betrieb der Maschine.

Funktionsdetails


Verzögertes Ende


Das Programmende kann um 1 bis 24 Stunden hinausgezögert werden, um beispielsweise den Nachtstrom zu nutzen oder ein Zyklusende zu einer bestimmten Uhrzeit zu erhalten. Hierfür mit dem Knopf **R** die gewünschte Uhrzeit des "verzögerten Programmendes"  wählen.


i Während der gesamten Zeit vor dem gewählten "verzögerten Programmende"  bleibt die in der Anzeige **A** angezeigte Uhrzeit unverändert und die Diode "verzögertes Programmende"  blinkt bis zum Zyklusstart.

Änderung eines Waschprogramms

Während des Programmierens:

Vor dem Drücken der Taste "Start/Pause" **5** , sind alle Änderungen möglich.

i Die "Endzeit"  des Zyklus wird entsprechend den Änderungen aktualisiert.

Wurde ein "verzögertes Programmende" , gewählt, bleibt die Endzeit erhalten, es sei denn, die neue Programmierung geht über die Uhrzeit des "verzögerten Programmendes" hinaus. In diesem Fall wird die Option "verzögertes Programmende" storniert und die Endzeit des Zyklus korrigiert.

Nach dem Zyklusbeginn:



- Kann die Textilart nicht mehr geändert werden (beispielsweise von "BAUMWOLLE" auf "SYNTHETICS" oder von "SYNTHETICS" auf "FEINWÄSCHE" usw. ändern).


i Um während des Zyklus die Textilart zu ändern, muss das laufende Programm storniert und ein neuer Zyklus programmiert werden.



- Die Temperatur kann zu Beginn des Waschgangs geändert werden, nachdem die Maschine in "Pause" geschaltet wurde.


i Die angezeigte Endzeit wird entsprechend abgeändert.


- Die Schleudergeschwindigkeit kann während des gesamten Zyklus vor dem Schleudern geändert werden.

- Ein "Abtropfen" 100 und ein "Halt ohne Abpumpen"  können bis zum Ende des Spülvorgangs (bis zum Erlöschen der Kontrollleuchte "Spülen"  im Zyklusablauf) gewählt werden.

- Die Uhrzeit des "verzögerten Programmendes"  kann während der gesamten Wartezeit vor Beginn des Zyklus geändert werden.

i Soll während dieser Zeit das "verzögerte Programmende" , storniert werden, den Knopf gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis die in der Anzeige **A** erscheinende Zeit nicht mehr abnimmt (die angezeigte Uhrzeit entspricht dann der Endzeit des Programms). Anschließend kurz auf die Taste **5**  drücken. Der Zyklus startet dann sofort.

- Wurde ein "verzögertes Programmende" gewählt, können die Optionen "Vorwäsche" und "surflisst"  (Knitterschutz) nur während der Wartezeit vor dem effektiven Zyklusstart aktiviert werden.


- Die Option "verstärktes Spülen" kann bis zum Beginn des Spülvorgangs (bis zum Einschalten der Kontrollleuchte "Spülen"  im Zyklusablauf) gewählt werden.

- Alle Optionen können während der gesamten Zyklusdauer deaktiviert werden, sofern ihre Wirkung nicht bereits begonnen hat.

Am Zyklusende:

Wenn die Kontrollleuchte "Stop" **B** brennt:

-Kann ein neuer Zyklus programmiert werden, ohne über die Stopposition des Knopfs **1** zu gehen. Hierfür genügt es, auf irgendeine der Tasten **2**, **3**, **4**, zu drücken oder die Knöpfe **1** oder **R** zu drehen. Die Maschine ist nun für eine neue Programmierung bereit.

- Wird am Zyklusende direkt die Taste "Start/Pause" **5** , gedrückt, startet die Maschine erneut den zuletzt ausgeführten Zyklus einschließlich Optionen.


Automatische Sicherungen

Öffnungssicherung der Tür:

Sobald der Waschzyklus begonnen hat, wird die Gerätetür verriegelt.

Sobald der Zyklus beendet ist, oder wenn die Maschine ohne Abpumpen stehen bleibt, wird die Tür sofort entriegelt.

Wurde ein "verzögertes Programmende" programmiert, bleibt die Tür während der gesamten Wartezeit vor Beginn des Zyklus entriegelt.

Soll die Tür während des Zyklus geöffnet werden, kurz auf die Taste **5**  drücken und mindestens 1 bis 2 Minuten warten, bis sich die Türsicherung entriegelt.

i Je nachdem, zu welchem Zeitpunkt des Zyklus die Tür geöffnet werden soll, kann diese Dauer länger sein, da ein gewisser Abkühlungszeitraum dazugerechnet werden muss.

In der Tat darf während des Zyklus die Innentemperatur 60°C nicht überschreiten, damit die Türsicherung entriegelt wird. Dies soll schwere Verbrennungen vermeiden.


Wassersicherung:

Während des Betriebs beugt die ständige Wasserstandskontrolle einem eventuellen Überlaufen vor.

Schleudersicherheit:

Die Waschmaschine ist mit einer Sicherung ausgestattet, die das Schleudern einschränken kann, wenn eine schlechte Lastverteilung festgestellt wird. (Diese schlechte Lastverteilung nennt sich "Unwucht".) In diesem Fall kann die Wäsche ungenügend geschleudert werden. Die Wäsche gleichmäßig in der Trommel verteilen und ein erneutes Schleudern programmieren.

Überschäumsicherung:


Die Waschmaschine kann eine zu starke Schaumproduktion feststellen. Die Kontrollleuchte  schaltet sich beim Schleudern ein.

In dem Moment wird das Schleudern gestoppt und die Maschine entleert.

Anschließend fährt der Zyklus fort, indem er den Schleuderrhythmus anpasst und eventuell einen zusätzlichen Spülvorgang einfügt. Die Endzeit wird geändert.

Bei den nächsten Waschvorgängen die Waschmittelmenge reduzieren.

Wasserhahn geschlossen

Wenn die Kontrollleuchte "Wasserhahn zu"  brennt, bedeutet dies, dass der Wasserzulauf des Geräts blockiert ist.

- Prüfen, ob der Wasserzulaufhahn offen ist.
- Prüfen, ob der Wasserzulaufschlauch geknickt ist.

Programm für die Vergleichs- und Normtests

Programm	BAUMWOLLE
Temperatur	60°C
Ladung	6 kg
Dauer	1 h 55
Energie	1,02 kWh
Wasserverbrauch	45 l

Für die auf dem Energieetikett vermerkte Anzeige erfolgen die Tests gemäß der europäischen Richtlinie 92/75/EWG bei Nennkapazität, wobei man sich davon überzeugt, dass das gesamte Reinigungsmittel CEI sofort bei Beginn der Waschphase verwendet wird.

Laufende Pflege

Reinigen des Geräts

⚠ Zum Reinigen des Gehäuses, der Bedienungstafel und generell aller Kunststoffteile nur einen mit Wasser und Flüssigseife befeuchteten Schwamm oder ein Tuch verwenden.

In jedem Fall:

- Scheuerpulver
- Metall- oder Kunststoffschwämme
- Produkte auf Alkoholbasis (Alkohol, Verdünnungsmittel, usw.) vermeiden.

Pflege der internen Bauteile

Für eine bessere Hygiene empfehlen wir:

- Die Tür einige Zeit nach dem Waschen offen zu lassen. (Sich davon überzeugen, dass keine Kinder und Haustiere in die Maschine klettern können.)
- Etwa einmal im Monat die Kunststoff- und Gummitteile des Wannenzugangs mit einem leicht gechlorten Produkt zu reinigen. Gut spülen, damit alle Überreste dieses Produkts entfernt werden.
- Mindestens einmal im Monat einen Waschzyklus bei 90°C durchzuführen.

Frostgefahr

Bei Frostgefahr den Wasserzulaufschlauch vom Wasserhahn trennen und alles Wasser entleeren, das im Abwasserschlauch sein könnte, indem dieser so tief wie möglich in eine Wanne gelegt wird.

Regelmäßige Prüfungen

Wir empfehlen Ihnen, den Zustand des Wasserzulauf- und des Abwasserschlauchs zu prüfen. Sollten Sie den geringsten Riss feststellen, zögern Sie nicht, die Schläuche durch identische Schläuche zu ersetzen, die beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich sind.

Austausch des

Wasserzulaufschlauchs

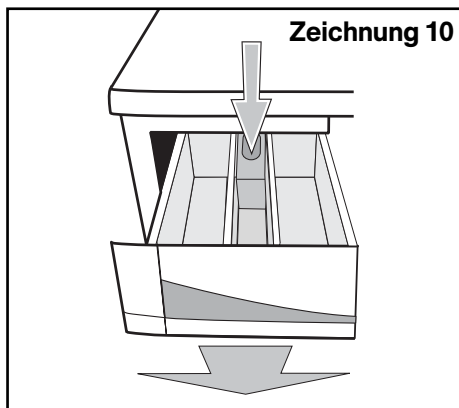
Beim Austausch auf ein gutes Festdrehen und auf das Vorhandensein der Dichtung an beiden Enden achten.

⚠ Austausch des Netzkabels

Aus Sicherheitsgründen muss dieser Eingriff unbedingt vom Kundendienst des Herstellers oder von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.

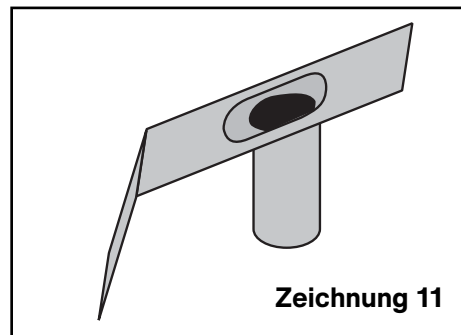
Reinigen des Waschmittelbehälters

Zum Reinigen des Waschmittelbehälters, diesen herausziehen und durch Drücken auf den Siphon (farbiges Teil) aus der Aufnahme nehmen. Den Behälter mit Wasser ausspülen und vor dem Einsetzen die Aufnahme ebenfalls reinigen.



Reinigen des Siphons

Den Siphon (farbiges Teil im Waschmittelbehälter) nach 30 bis 40 Waschzyklen reinigen. Den Siphon am Rand fassen und herausnehmen. Um ein Verstopfen des Siphons zu vermeiden, Weichspülerreste sorgfältig abspülen. Sich vor dem erneuten Gebrauch der Maschine davon überzeugen, dass der Siphon einwandfrei sitzt.



Reinigen der Filter

Reinigen des Pumpenfilters

Dieser Filter sammelt die kleinen Gegenstände, die versehentlich in den Kleidungsstücken geblieben sind, und verhindert, dass diese den Pumpenbetrieb stören.

Zum Reinigen wie folgt vorgehen:

⚠ Bei voller Trommel (beispielsweise bei einem Stromausfall) können bis zu 15 Liter Wasser auslaufen: einen entsprechend großen Behälter verwenden.

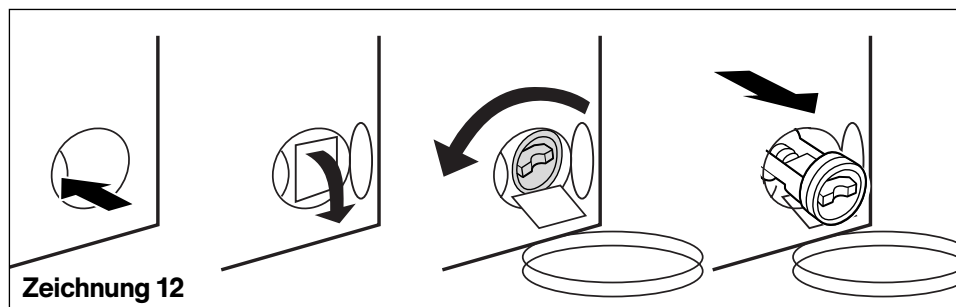
Vorsichtsmaßnahmen treffen: das abzulassende Wasser kann eventuell noch heiß sein.

- Den Netzstecker ziehen.
- Die Zugangsklappe durch Drücken des Knopfes öffnen (Zeichnung 12)
- Die Rutsche vor dem Filter zum Behälter neigen.
- Um den austretenden Wasserstrom zu regeln, den Filter leicht gegen den Uhrzeigersinn

drehen und öffnen.

- Sollte der Behälter voll sein, bevor alles Wasser ausgelaufen ist, den Filter eindrehen, den Behälter leeren und den Vorgang wiederholen, bis kein Wasser mehr in der Maschine ist.
- Danach den Filter gegen den Uhrzeigersinn drehen und öffnen. Das Restwasser (maximal 30 ml) in den Filterdeckel leeren.
- Die Reste aus der Filteraufnahme entfernen.
- Den Filter reinigen.
- Den Filter in die Aufnahme schieben und zum Verriegeln im Uhrzeigersinn drehen.
- Die Rutsche hochklappen.
- Die Zugangsklappe zum Filter schließen.

⚠ Sich davon überzeugen, dass der Filter richtig sitzt, um eventuellen Leckagen vorzubeugen.



Reinigen der Filter am Wasserzulauf

Die am Geräteanschluss des Zulaufschlauchs und am Wasserhahn befindlichen Filter verhindern, dass Schmutz bzw. kleine Gegenstände in das Gerät eindringen. Wir empfehlen ein gelegentliches Reinigen.

Zum Reinigen wie folgt vorgehen:

- Zunächst den Wasserzulaufhahn schließen.
- Das an der Geräterückseite angeschlossene

Schlauchteil abschrauben.

- Den Filter auf der Geräterückseite mit einer Zange herausnehmen und unter fließendem Wasser ausspülen.
- Filter und Schlauch wieder anbringen.
- Den am Wasserhahn angeschlossenen Schlauch abschrauben.
- Den Filter von Hand entfernen und unter fließendem Wasser ausspülen.
- Filter und Schlauch wieder anbringen.

Mögliche Störungen

Während des Gebrauchs der Waschmaschine kann es zu kleinen Zwischenfällen kommen. Dies sind zu prüfende Punkte.





Zwischenfälle	Causes possibles / Remèdes
Der Zyklus startet nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Sie haben vergessen auf die Taste "Start/Pause" I→ zu drücken . • Das Gerät wird nicht mehr mit Strom versorgt: <ul style="list-style-type: none"> - Prüfen, ob der Netzstecker richtig angeschlossen ist - Den Sicherungsautomaten, die Sicherungen prüfen. • Der Wasserzulaufhahn ist geschlossen. • Die Gerätetür ist nicht richtig geschlossen.
Starke Schwingungen beim Schleudern	<ul style="list-style-type: none"> • Die Transportsicherungen des Geräts wurden nicht richtig entfernt: <ul style="list-style-type: none"> - Siehe Kapitel "ENTFERNEN DER TRANSPORTSICHERUNGEN" • Der Boden ist nicht waagrecht. • Die Füße sind schlecht eingestellt bzw. die Muttern sind lose
Die Wäsche wurde nichtodernicht genug geschleudert	<ul style="list-style-type: none"> • Sie haben ein Programm ohne Schleudern, z. B. "Abtropfen" gewählt • Die Schleudersicherung hat eine schlechte Verteilung der Wäsche in der Trommel festgestellt : <ul style="list-style-type: none"> - Die Wäsche besser verteilen und ein weiteres Schleudern programmieren.
Es bildet sich eine Pfütze um die Maschine herum	<p>⚠ Zuerst den Netzstecker ziehen oder die entsprechende Sicherung auslösen und den Wasserzulaufhahn schließen. Während des Gerätebetriebes verhindert die ständige Wasserstandsüberwachung ein Überlaufen. Sollte dennoch Wasser aus der Maschine austreten, können:</p> <ul style="list-style-type: none"> • der Entleerungsbogen schlecht in die Abwasserleitung eingeführt sein. • die Anschlüsse des Wasserzulaufschlauchs an der Maschine und am Wasserhahn undicht sein: - Das Vorhandensein von Dichtungen und den festen Sitz der Anschlüsse prüfen.
Die Maschine pumpt nicht ab	<ul style="list-style-type: none"> • Es wurde ein "Halt ohne Abpumpen" programmiert. • Der Filter der Entleerungspumpe ist verstopft:- diesen reinigen (Vorgehensweise siehe im Kapitel "REINIGEN DER FILTER") • Der Abwasserschlauch ist geknickt oder gequetscht
Die Tür lässt sich nicht öffnen	<ul style="list-style-type: none"> • Das Programm ist noch nicht abgelaufen.Die Tür bleibt während der gesamten Programmdauer verriegelt.
Die Maschine will kein Programm annehmen	<ul style="list-style-type: none"> • Die "Kindersicherung" ist aktiv (siehe Kapitel "PROGRAMMIEREN") • Der laufende Zyklus wurde unterbrochen. Das Programm muss storniert werden (siehe Kapitel "PROGRAMMIEREN")

⚠ Generell sollte die Maschine, egal bei welchem Fehler, ausgeschaltet, der Netzstecker gezogen und der Wasserzulaufhahn geschlossen werden.

Kleine Fehler, die Sie selbst beheben können

In diesem Kapitel erklären wir Ihnen, wie Sie kleine Fehler sehr leicht selbst beheben können.

Ihr Gerät stellt manche Betriebsstörungen von selbst fest und zeigt diese durch rote Alarmleuchten oder durch besondere Meldungen auf der Anzeige an.

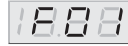
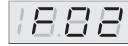


Meldungen	Ursachen / Abhilfen
	Der Pumpenfilter ist verstopft. Den Pumpenfilter reinigen (Verfahrensweise siehe Kapitel "REINIGEN DES PUMPENFILTERS") und erneut auf die Taste "Start/Pause" I→ drücken, um den Zyklus zu starten. Ebenfalls die Lage des Abwasserschlauchs in der Abwasserleitung prüfen: Der Anschluss darf nicht dicht sein (siehe Kapitel "GERÄTEANSCHLÜSSE: Abwasserableitung").
	Schlecht geschlossene Tür. Prüfen, ob die Tür geschlossen ist, und erneut auf die Taste "Start/Pause" I→ drücken, um den Zyklus zu starten.
Kontrollleuchte "Wasserhahn zu" brennt 	Der Wasserzulaufhahn ist geschlossen. Prüfen, ob der Wasserhahn offen ist, und erneut auf die Taste "Start/Pause" I→ drücken, um den Zyklus zu starten. Dieser Fehler kann auch durch einen schlechten Anschluss des Abwasserschlauchs verursacht werden (siehe Kapitel "GERÄTEANSCHLÜSSE: Abwasserableitung").
Kontrollleuchte "übermäßige Schaumbildung" brennt 	Zu viel Waschmittel. Die Maschine löst automatisch einen zusätzlichen Spülgang aus. Bei der nächsten Wäsche auf die Dosierung achten.

Angezeigte Fehler, die den Einsatz des Kundendienstes erfordern

⚠ Prüfen Sie bitte, ob die angezeigte Meldung nicht einem Fehler entspricht, den Sie selbst beheben können (siehe oben).

Ihr Gerät stellt auch manche Betriebsstörungen fest, die den systematischen Eingriff eines Service-Technikers erfordern. Diese werden durch andere Meldungen angezeigt, von denen wir unten ein paar Beispiele geben.

Meldungen

				usw.
---	---	---	--	-------------

i Sollte eine dieser Anzeigen auftreten, nicht vergessen, die angezeigte Meldung aufzuschreiben und dem Kundendienst mitzuteilen, um ihm die Arbeit zu erleichtern.

Kundendienst

Eventuelle Eingriffe an der Maschine müssen vom Verkäufer oder von einem anderen, qualifizierten Fachmann durchgeführt werden, der Alleinvertreter der Marke ist.

Geben Sie bei Ihrem Anruf die vollständige Referenz des Geräts an (Modell, Typ und Seriennummer). Diese Informationen stehen auf dem Typenschild.